

# SPIDER-X5



**C** CROSSCALL  
OUTDOOR MOBILE TECHNOLOGY





## ***QUICK START GUIDE***

---

Thank you for your trust and for purchasing this mobile phone. The Quick Start Guide will allow you to master your new device and make it easier to use.

You can find the full version of our user guide on our website [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

**PHONE DESCRIPTION**

1. OK / Select
2. Menu
3. Answer
4. Keypad Lock
5. Microphone
6. Speaker
7. Shortcuts / Navigation
8. Contacts
9. End / Power
10. Torch
11. Silent
12. USB Charge port



- 13. Headphone port
- 14. Camera
- 15. Torch
- 16. Flash
- 17. Speaker

**1. CHECK IF YOUR DEVICE IS OFF**

If not turn it off by pushing the power key.

**2. RELEASE THE BATTERY COVER**

Unlock with the provided tool and take off the back cover.



**Warning:** Do not use tool to remove the cover to not damage the rubber seal.

**3. INSERT THE SIM CARD**

Insert SIM (2FF) card into the phone as shown (contacts face down)

#### **4. INSERT THE SD CARD (OPTIONAL)**



Insert SD card into the phone as shown up to 32 GB

#### **5. REPLACE THE BATTERY**



#### **FIX THE BACK COVER AND LOCK.**

1. Insert the back cover

2. Lock the screws with the provided tool (Do not force the screws)

### **6. CHARGE**

Please fully charge before initial use with the provided AC charger.



### **7. TURN THE DEVICE ON**

To turn the device on, press and hold the power button for a few seconds.

### **SAFETY PRECAUTIONS**

- You have just acquired a mobile phone that meets the IP67 standard. To ensure its optimal use and waterproofing, make sure that all the caps over openings as well as the cover are closed properly.
- Do not not open the device's back cover if it is in water or a very humid environment.
- The rubber seal fixed on the cover is an important

component of the device. Take care when opening and closing the cover to avoid damaging the rubber seal. Ensure that the seal is free from any debris, such as sand or dust, to avoid damaging the device.

■ The cover and the caps over openings may become loose from falling or shocks. Ensure that all the covers are properly aligned and perfectly closed.

■ If the device has been submerged in water or the microphone or speaker is wet, the sound may not be clear during a call. Ensure that the microphone or speaker is clean and dry by wiping it with a dry cloth.

■ If the device gets wet, dry it thoroughly with a soft, clean cloth.

■ The waterproofness of the device may result in slight vibrations in certain conditions. Such vibrations, for example when the volume is turned up high, are entirely and do not affect the performance of the device.

■ Do not disassemble or use any equipment which may damage the waterproof film of the microphone or speakers.

■ As temperatures fluctuate, an increase or decrease in pressure may occur and impact audio quality, open the caps in order to release the air.

### **BATTERY USAGE PRECAUTIONS**

Use with a suitable charger

Do not throw into fire

Do not short-cut

Do not heat above 60°C/140°F

Recycle according to the standards in force

### **WARNING**

■ Observe all the safety instructions and regulations on using your device when driving.

■ Keep your phone at least 15 mm away from your body while making calls.

- Small parts may cause choking.
- Your phone can produce a loud sound.
- Do not rely on your phone for emergency communications.
- Do not use at gas stations.
- Avoid contact with magnetic fields.
- Keep away from pacemakers and other electronic medical devices (15cm).
- Hold the device on the opposite side away from the implant.
- Switch off in hospitals and other medical facilities when requested.
- Switch off in aircraft and airports when requested.
- Switch off when near explosive materials or liquids.
- Avoid extreme temperatures. Do not store your device in extremely hot or cold place.
- Do not disassemble your phone.
- Avoid knocking or damaging your phone.
- Avoid using the connector for multiple functions and do not let the battery terminals touch conductive elements, such as metal or liquids.
- Stop using your device if part of the device is cracked, broken or heats up.
- Do not let your children or animals chew or lick the device.
- Do not press the device into eyes, ears or any body part, or put it in your mouth.
- Do not use the flash close to the eyes of people or animals.
- Do not use your device outside during a thunderstorm.
- Please use only authentic accessories with this phone, and do not use the battery with any other type of phone.

### **HEARING PROTECTION**

■ This phone respects the current regulations for limiting the maximum output volume. Prolonged headset listening at high volume could lead to hearing damage!





- Stop using the product or lower the volume if you feel your ears ringing.
- Do not turn up the volume too high, doctors warn against prolonged exposure to high volume.
- Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Please only use specified headphones with your phone

### **PROTECTING THE ENVIRONMENT**

Please observe the local regulations on phone packaging, battery and used phone disposal and bring them to the collection point for proper recycling. Do not dispose of used phones or batteries in a household rubbish bin.



Please take your used, unwanted lithium batteries to a designated place. Do not dispose of them in a rubbish bin.

### **RECOMMENDATIONS FOR REDUCING THE USER'S EXPOSURE TO RADIATION**

- Use your mobile phone in good signal reception conditions, to reduce the amount of radiation received (especially in underground car parks, on train journeys or in a car, etc.).
- Use your phone when it receives the best signal (e.g.: Maximum number of signal strength bars).
- Use a hands-free kit.
- During calls, keep the phone away from the abdomen of pregnant women and the lower abdomen of teenagers.

### **COMPLIANCE**

■ This device complies with the essential requirements and other provisions contained in Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity for your telephone is available on the website: [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

CE 1588

**SPECIFIC ABSORPTION RATE (SAR)**

■ This device complies with the guidelines relative to exposure to radio frequency electromagnetic fields when held against the head or at a minimum distance of 10mm from the body. The SAR limit defined under the ICNIRP guidelines is 2.0 W/kg averaged over the 10 g of tissue absorbing the most signal.

Maximum values for this model:

- 1,01 W/Kg for the Head
- 1,37 W/Kg for the Body

Imported by: CROSSCALL 655 RUE PIERRE SIMON LAPLACE  
13290 AIX EN PROVENCE FRANCE

Please visit [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) for full version of user manual.

## ***GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE***

---

Merci pour votre confiance et pour l'achat de ce téléphone mobile. Le guide de démarrage rapide vous permettra d'approprier votre nouvel appareil et de vous en faciliter la mise en service.

Vous pourrez retrouver la version intégrale de notre guide d'utilisation sur notre site internet [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## PHONE DESCRIPTION

FR



1. OK / Select
2. Menu
3. Décrocher
4. Touche de verrouillage
5. Microphone
6. Haut parleur
7. Raccourcis / Navigation
8. Contacts
9. Raccrocher / Bouton Marche/arrêt
10. Lampe torche
11. Touche silence
12. Connecteur USB



- 13. Connecteur Casque
- 14. Appareil Photo
- 15. Lampe torche
- 16. Flash
- 17. Haut parleur

### **1. VÉRIFIEZ QUE VOTRE APPAREIL EST HORS TENSION**

Si ce n'est pas le cas, éteignez-le en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.

### **2. ENLEVEZ LA COQUE**

Débloquez avec l'outil fourni et retirez la partie arrière.



**Attention :** Ne pas utiliser d'outil pour retirer la coque afin de ne pas endommager le joint en caoutchouc.

### **3. INSEREZ LA CARTE SIM**



Insérez la carte SIM (2FF) dans le téléphone, comme illustré (puce vers l'intérieur)

#### **4. INSÉREZ LA CARTE SD (EN OPTION)**



Insérez la carte SD dans le téléphone comme illustré, jusqu'à 32 Go

#### **5. REPLACEZ LA BATTERIE**



#### **PLACEZ LA COQUE ARRIÈRE ET VERROUILLEZ**

1. Insérez la coque arrière
2. Serrez les vis avec l'outil fourni (Ne pas forcer sur les vis.)

#### **6. CHARGE**

Veillez à le charger complètement avant la première utilisation avec le chargeur secteur fourni.



### **7. ALLUMEZ L'APPAREIL**

Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant quelques secondes.

### **MESURES DE SÉCURITÉ**

■ Vous venez d'acquérir un téléphone portable conforme aux standards internationaux d'étanchéité IP67. Afin de garantir une utilisation et une étanchéité optimales, assurez-vous que tous les volets recouvrant les ouvertures et la coque sont correctement fermés

■ N'ouvrez pas la coque arrière de l'appareil si celui-ci se trouve dans l'eau ou dans un environnement très humide

■ Le joint en caoutchouc fixé sur la coque arrière est un composant clé de l'appareil. Faites attention à ne pas endommager le joint en caoutchouc lorsque vous ouvrez ou fermez la coque. Assurez-vous que le joint n'est couvert d'aucun résidu, tel que du sable ou de la poussière, pour éviter d'endommager l'appareil.

■ La coque et les volets peuvent se desserrer en cas de chute ou



de choc. Assurez-vous que tous les caches sont correctement alignés et parfaitement fermés.

■ Si l'appareil a été immergé dans l'eau ou que le microphone ou le haut-parleur est mouillé, il se peut que le son ne soit pas clair lors d'un appel. Assurez-vous que le microphone ou le haut-parleur est propre et sec en l'essuyant avec un linge sec.

■ Si l'appareil est mouillé, séchez-le soigneusement avec un chiffon doux et propre.

■ La résistance à l'eau de l'appareil peut entraîner de légères vibrations dans certaines conditions. De telles vibrations, par exemple lorsque le volume est réglé à un niveau élevé, sont tout à fait normales et n'affectent pas le bon fonctionnement de l'appareil.

■ Ne démontez pas la membrane d'étanchéité du microphone ou des haut-parleurs et n'utilisez pas d'appareil pouvant l'endommager.

■ Une fluctuation des températures peut entraîner une augmentation ou une baisse de la pression, qui pourra affecter la qualité du son. Le cas échéant, ouvrez les volets afin d'évacuer l'air.

## **SÉCURITÉ ET UTILISATION DE LA BATTERIE**

Utiliser le chargeur fourni

Ne pas provoquer de court-circuit

Ne pas jeter dans le feu

Ne pas exposer à des températures supérieures à 60°C/140°F

Recycler selon les normes en vigueur.

### **ATTENTION**

■ Respectez toutes les mesures et les normes de sécurité relatives à l'utilisation de votre appareil lorsque vous conduisez.

■ Maintenez votre téléphone à 15 mm de votre corps au minimum lorsque vous passez des appels.

■ Les petites pièces peuvent provoquer des étouffements.

■ Votre téléphone peut émettre un son élevé.

- Ne comptez pas uniquement sur votre téléphone pour émettre des appels d'urgence.
- Ne l'utilisez pas dans les stations-service.
- Évitez l'exposition aux champs magnétiques.
- Tenez-le éloigné des stimulateurs cardiaques et autres appareils médicaux électroniques (15 cm).
- Tenez l'appareil du côté opposé à l'implant.
- Veuillez éteindre votre téléphone dans les hôpitaux et autres infrastructures médicales le demandant.
- Veuillez éteindre votre téléphone dans les avions et les aéroports lorsque l'on vous en fait la demande.
- Veuillez éteindre votre téléphone à proximité de matériaux ou liquides explosif.
- Évitez les températures extrêmes. Ne gardez pas votre appareil dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne démontez pas votre téléphone.
- Évitez les chocs ou d'endommager votre téléphone.
- Évitez d'utiliser le connecteur pour réaliser plusieurs actions et faites en sorte que les terminaux de la batterie ne touchent aucun élément conducteur, tel que du métal ou du liquide.
- Arrêtez d'utiliser votre appareil si l'une de ses parties est fissurée, cassée ou si elle surchauffe.
- Ne laissez pas vos enfants ou vos animaux mâcher ou lécher l'appareil.
- N'appuyez pas sur vos yeux, vos oreilles ou sur une quelconque partie du corps avec votre appareil et ne le mettez pas dans votre bouche.
- N'utilisez pas le flash à proximité des yeux de personnes ou d'animaux.
- N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur pendant un orage.
- N'utilisez que des accessoires originaux avec ce téléphone et n'appliquez pas la batterie sur un autre téléphone.

## **PROTECTION DE L'AUDITION**



■ Ce téléphone respecte les réglementations actuelles en matière de limitation du volume de sortie maximal. Une écoute prolongée avec des écouteurs à un volume élevé peut provoquer des dommages auditifs !

■ Arrêtez d'utiliser le produit ou baissez le volume si vous sentez que vos oreilles bourdonnent.

■ Ne réglez pas le volume à un niveau trop élevé, le corps médical recommande de ne pas s'exposer de façon prolongée à un volume élevé.

■ Utilisez intelligemment les écouteurs, car une pression sonore excessive provenant de ces derniers ou d'un casque audio peut provoquer une perte auditive.

■ Afin d'éviter tout dommage auditif, un volume élevé sur de longues périodes est à proscrire.

■ Veuillez n'utiliser que des casques adaptés à votre téléphone.

### **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Veillez respecter les réglementations locales sur l'emballage du téléphone, sur la batterie et l'élimination des téléphones usagés, en les déposant dans les points de collecte sélective pour qu'ils puissent être correctement recyclés.

Ne jetez pas de téléphones ou de batteries usagés dans une poubelle ordinaire.

Veillez déposer les batteries en lithium usagées et que vous ne souhaitez pas conserver dans un endroit désigné à cet effet. Ne les jetez pas à la poubelle.



### **RECOMMANDATIONS POUR RÉDUIRE L'EXPOSITION DE L'UTILISATEUR AUX RADIATIONS**

■ Utilisez votre téléphone portable dans des endroits couverts par le réseau afin de réduire la quantité de radiation reçue (en particulier dans les parkings souterrains et lors de déplacements en train ou dans la voiture).

■ Utilisez votre téléphone dans de bonnes conditions de réception (par ex. : nombre de barres maximal).

■ Utilisez un kit mains libres.

Lors d'un appel, éloigner le téléphone du ventre chez les femmes enceintes et du bas ventre chez les adolescents.

### **CONFORMITÉ**

■ Cet appareil est conforme aux recommandations essentielles et autres dispositions contenues dans la Directive 1999/5/CE. La Déclaration de Conformité de votre téléphone est disponible sur le site Web : [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

CE 1588

### **DÉBIT D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE OU « DAS »**

■ Cet appareil respecte les directives relatives à l'exposition aux radiofréquences, lorsqu'il est utilisé à proximité de la tête ou à une distance minimale de 10 mm du corps. Selon les recommandations de l'ICNIRP, la limite de DAS est de 2 W/kg, dont la moyenne se rapporte à 10 grammes de tissu absorbant le plus de fréquences.

Valeurs maximales pour ce modèle :

- 1,01 W/Kg pour la tête
- 1,37 W/Kg pour le corps

Importé par : CROSSCALL - 655 RUE PIERRE SIMON  
LAPLACE 13290 AIX EN PROVENCE - FRANCE

Veillez visiter le site Web [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) pour obtenir la version complète du guide d'utilisateur.

## ***GUIA DE INICIO RAPIDO***

---

Gracias por su confianza y por adquirir este teléfono móvil. En la Guía de inicio rápido aprenderá cómo usar su nuevo dispositivo con mayor facilidad.

Puede encontrar la versión completa de nuestra guía del usuario en nuestro sitio web: [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## DESCRIPCIÓN DEL TELÉFONO



1. OK / Seleccionar
2. Menu
3. Descolgar
4. Bloqueo teclado
5. Microfono
6. Auricular
7. Atajos / Navigacion
8. Contactos
9. Colgar / Encender
10. Linterna
11. Silenciar
12. Conector USB



- 13. Conector para auriculares
- 14. Camara
- 15. Linterna
- 16. Flash
- 17. Altavoz

### **1. COMPRUEBE QUE SU DISPOSITIVO ESTÉ APAGADO**

Si no lo está, apáguelo pulsando la tecla de encendido.

### **2. ABRA LA CUBIERTA**

Abra la cubierta posterior con la herramienta proporcionada, y retírela



**ADVERTENCIA:** No utilice la herramienta para retirar la tapa de cierre; así evitará dañar el cierre de goma.

### **3. INSERTE LA TARJETA SIM**





Inserte la tarjeta SIM (2FF) en el teléfono como se muestra (con los contactos hacia abajo).

#### **4. INSERTE LA TARJETA SD (OPCIONAL)**



Inserte una tarjeta SD de hasta 32 GB en el teléfono como se muestra.

#### **5. VUELVA A PONER LA BATERÍA**



## 6. CARGA

Cargue completamente el teléfono con el cargador incluido antes de usarlo por primera vez.



## 7. ENCIENDA EL DISPOSITIVO

Mantenga pulsada la tecla de inicio durante unos segundos para encender el teléfono

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Acaba de adquirir un teléfono móvil que cumple con el grado de protección IP67. Para un uso óptimo e impermeabilización, asegúrese de que todas las tapas de las aberturas, así como la cubierta, están correctamente cerradas.
- No abra la cubierta posterior del dispositivo si está en el agua o en un entorno muy húmedo.
- El cierre de goma de la cubierta es un componente importante del teléfono. Tenga cuidado al abrir y cerrar la cubierta para evitar dañar el cierre de goma. Asegúrese de que no hay suciedad en el cierre, como arena o polvo, para evitar daños en el dispositivo.
- La cubierta y las tapas de las aberturas pueden aflojarse debido a

caídas o golpes. Compruebe que todas las cubiertas estén correctamente alineadas y cerradas perfectamente.

- Si el dispositivo se ha sumergido en el agua o si el micrófono o el altavoz están mojados, puede que el sonido no sea nítido durante la llamada. Asegúrese de que el micrófono o el altavoz estén limpios y secos limpiándolos con un paño seco.
- Si el dispositivo se moja, séquelo bien con un paño suave y limpio.
- La impermeabilidad del dispositivo puede dar lugar a ligeras vibraciones en determinadas condiciones. Dichas vibraciones, por ejemplo, cuando se sube el volumen, no afectan el rendimiento del dispositivo.
- No desmonte ni utilice ningún equipo que pueda dañar la película impermeable del micrófono o de los altavoces.
- Cuando se producen oscilaciones de la temperatura, se puede producir un aumento o descenso de la temperatura y afectar a la calidad del sonido. Abra las tapas para liberar el aire.

### **PRECAUCIONES EN EL USO DE LA BATERÍA**

Use un cargador adecuado.

No arroje la batería al fuego.

No provoque cortocircuitos.

No exponga la batería a temperaturas que superen los 60 °C/140°F.

Recicle la batería de acuerdo con las normas vigentes.

### **ADVERTENCIA**

- Siga todas las instrucciones y normas de seguridad cuando use el teléfono mientras conduce.
- Cuando haga llamadas mantenga el teléfono a una distancia mínima de 15 mm de su cuerpo.
- Las piezas pequeñas pueden provocar asfixia.
- Su teléfono puede producir sonidos fuertes.
- No dependa del teléfono para comunicaciones de emergencia.
- No use el teléfono en las gasolineras.
- Evite el contacto con los campos magnéticos.

- Mantenga alejado el teléfono de marcapasos y otros dispositivos médicos electrónicos (15 cm).
- Lleve el teléfono en el lado opuesto al delimplante.
- Apague el teléfono en hospitales y otros centros médicos cuando así se lo soliciten.
- Apague el teléfono en aviones y aeropuertos cuando se lo pidan.
- Apague el teléfono si está cerca de materiales o líquidos explosivos.
- Evite las temperaturas extremas. No guarde el teléfono en un lugar extremadamente cálido o frío.
- No desmonte el teléfono.
- Evite golpear o dañar el teléfono.
- Evite usar el conector para varias funciones y no deje que los terminales de la batería con elementos conductores, como metales o líquidos.
- Deje de usar el teléfono si parte del mismo está agrietado o roto o se calienta.
- No permita que niños o animales muerdan o laman el dispositivo.
  
- No presione el teléfono sobre los ojos, las orejas o cualquier parte del cuerpo, ni se lo introduzca en la boca.
- No use el flash cerca de los ojos de personas o animales.
- No use el teléfono en el exterior durante una tormenta.
- Use solo accesorios originales con este teléfono y no utilice la batería con ningún otro tipo de teléfono.

### **PROTECCIÓN AUDITIVA**

- Este teléfono respeta las normativas en vigor para limitar el volumen máximo de salida. La escucha prolongada con auriculares a un volumen alto puede provocar daños auditivos.
- Deje de usar el aparato o baje el volumen si nota un zumbido en los oídos.



- No ponga el volumen demasiado alto. Los médicos desaconsejan la exposición prolongada a un volumen alto.
- Hay que ser prudentes con el uso de auriculares; la posible presión acústica excesiva de los auriculares y cascos puede causar pérdida de la audición.
- Para evitar posibles daños auditivos, no escuchar a un volumen excesivo durante períodos largos.
- Utilizar solamente los auriculares específicos para el teléfono.

### **PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE**

Respetar las normativas locales relativas al desecho de material de embalaje de teléfonos, la eliminación de baterías y teléfonos usados, y llévelos al punto de recogida designado de reciclado. No tirar teléfonos usados o baterías en contenedores de residuos domésticos.

Llevar las baterías de litio desgastadas o no que no sirvan a los lugares destinados a tal efecto. No depositar en contenedores de basura.



### **RECOMENDACIONES PARA REDUCIR LA EXPOSICIÓN DEL USUARIO A LA RADIACIÓN**

- Use el teléfono móvil en buenas condiciones de recepción de señal para reducir la cantidad de radiación recibida (especialmente en aparcamientos subterráneos, en viajes en tren o en coche, etc.).
- Use el teléfono cuando reciba la mejor señal (p. ej.: cuando tenga el máximo número de barras de intensidad de señal).
- Utilice un kit manos libres.

Durante las llamadas, mantenga el teléfono alejado del abdomen de las mujeres embarazadas y la parte inferior del abdomen de los adolescentes.

**CUMPLIMIENTO**

■ Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones incluidos en la Directiva 1999/5/CE. La Declaración de conformidad del teléfono está disponible en el sitio web: [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

**TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA (SAR)**

Este dispositivo cumple con las directrices relativas a la exposición a campos electromagnéticos de radiofrecuencia cuando se usa a la altura de la cabeza o a una distancia mínima de 5 mm del cuerpo. El límite de SAR indicado en las directrices de ICNIRP es de 2,0 vatios/kilo (W/kg) de media sobre 10 g de tejido que absorba la mayor cantidad de señal.

Valores máximos para este modelo:

- 1,01 W/Kg para la cabeza
- 1,37 W/Kg para el cuerpo

Importado por: CROSSCALL - 655 RUE PIERRE SIMON LAPLACE  
13290 AIX EN PROVENCE - FRANCIA

Visite [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) para ver la versión íntegra del manual de usuario

## ***KURZANLEITUNG***

---

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und dafür, dass Sie dieses Mobiltelefon erworben haben.

Mithilfe der Schnellstart-Anleitung können Sie sich schnell und einfach mit Ihrem neuen Gerät und dessen Bedienung vertraut machen.

Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Website [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## BESCHREIBUNG TELEFON



1. OK / Auswahl
2. Menü
3. Anruf annehmen
4. Tastensperre
5. Mikrofon
6. Lautsprecher
7. Abkürzungen / Navigation
8. Kontakte
9. Auflegen/Ein
10. Taschenlampe
11. Stumm
12. USB Anschluss





- 13. Kopfhöreranschluss
- 14. Kamera
- 15. Taschenlampe
- 16. Blitz
- 17. Lautsprecher

### **1. PRÜFEN SIE, OB IHR GERÄT AUSGESCHALTET IST**

Falls nicht, drücken Sie die Power-Taste, um es auszuschalten.

### **2. LÖSEN SIE DIE ABDECKUNG**

Entriegeln Sie die Abdeckung mit dem mitgelieferten Werkzeug, öffnen Sie sie und nehmen Sie sie ab.



**WARNHINWEIS:** Verwenden Sie zum Entfernen kein Werkzeug, damit die Gummidichtung nicht beschädigt wird.

### **3. SETZEN SIE DIE SIM-KARTE EIN**



Setzen Sie die SIM-Karte (2FF) wie dargestellt in das Telefon ein (Kontakte zeigen nach unten).

#### **4. SETZEN SIE DIE SD-KARTE EIN (OPTIONAL)**



Setzen Sie die SD-Karte (bis 32 GB) wie dargestellt in das Telefon ein.

#### **5. BRINGEN SIE DIE ABDECKUNG WIEDER AN**



#### **BRINGEN SIE DANACH DIE ABDECKUNG AN DER RÜCKSEITE AN UND ARRETIEREN SIE SIE**

1. Setzen Sie die Abdeckung zuerst.
2. Ziehen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Werkzeug fest (die Schrauben dabei nicht zu kräftig anziehen).

#### **6. AUFLADEN**

Laden Sie das Telefon vor der ersten Benutzung über das mitgelieferte Batterieladegerät auf.



## **7. SCHALTEN SIE DAS GERÄT EIN**

Halten Sie die Power-Taste einige Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

### **SICHERHEITSVORKEHRUNGEN**

Sie haben gerade ein Mobiltelefon erworben, das der internationalen Normvorschrift für Dichtigkeit IP67 entspricht. Um die optimale Nutzung und Wasserdichtigkeit des Geräts zugewährleisten, achten Sie darauf, dass sämtliche Verschlüsse und die Abdeckung des Akkufachs ordnungsgemäß geschlossen sind.

- Öffnen Sie die rückseitige Abdeckung des Geräts nicht im Wasser oder bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit.
- Die Gummidichtung an der rückseitigen Abdeckung ist ein wichtiger Bestandteil des Geräts. Achten Sie beim Öffnen und Schließen der Abdeckung darauf, die Gummidichtung nicht zu beschädigen. Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung frei ist von Rückständen, wie Sand oder Staub, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Die hintere Abdeckung und die Verschlüsse können sich bei Stürzen oder Stößen lösen. Vergewissern Sie sich, dass alle Abdeckungen und Verschlüsse richtig ausgerichtet und ganz geschlossen sind.

- Wird das Gerät ins Wasser getaucht oder werden Mikrofon oder Lautsprecher nass, kann das Klangbild während eines Telefonats undeutlich werden. Sorgen Sie mit einem trockenen Tuch dafür, dass das Mikrofon und der Lautsprecher sauber und trocken sind.
- Wenn das Gerät nass wird, trocknen Sie es sorgfältig mit einem sauberen und weichen Tuch.
- Die Wasserdichtigkeit des Geräts kann unter bestimmten Bedingungen leichte Vibrationen verursachen. Derartige Vibrationen sind beispielsweise bei hoher Lautstärke vollkommen normal und haben keine Auswirkung auf die Leistung des Geräts.
- Zerlegen Sie es nicht und verwenden Sie kein Zubehör, das die wasserdichte Folie des Mikrofons oder die Lautsprecher beschädigen könnte.
- Bei Temperaturschwankungen kann Über- oder Unterdruckentstehen, der die Audio-Qualität ggf. beeinflusst. Öffnen Sie in diesem Fall die Verschlüsse, damit die Luft austreten kann

### **SICHERHEITSVORKEHRUNGEN FÜR DIE AKKUNUTZUNG**

Verwenden Sie zum Aufladen ein geeignetes Ladegerät.

Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.

Schließen Sie ihn nicht kurz.

Erhitzen Sie den Akku nicht über 60°C/140°F.

Recyclen Sie ihn gemäß der geltenden Bestimmungen.

### **WARNHINWEISE**

■ Beachten Sie bei der Nutzung Ihres Geräts beim Fahren alle geltenden Sicherheitshinweise und -bestimmungen.

■ Halten Sie Ihr Telefon bei Anrufen mindestens 15 mm von Ihrem Körper entfernt.

■ Kleinteile können Erstickungsgefahrverursachen.

■ Ihr Telefon kann einen lauten Tonerzeugen.

■ Verlassen Sie sich für Notrufe nicht auf Ihr Mobiltelefon.

■ Verwenden Sie es nicht an Tankstellen.

■ Vermeiden Sie Kontakt mit Magnetfeldern.

■ Halten Sie es von Herzschrittmachern und anderen elektronischen

Medizingeräten fern (15 cm).

- Verwenden Sie Ihr Gerät auf der dem Herzschrittmacher entgegengesetzten Seite.
- Schalten Sie das Telefon in Krankenhäusern und anderen medizinischen Einrichtungen aus, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
- Schalten Sie es in Flugzeugen und auf Flughäfen bei Aufforderung aus.
- Schalten Sie es in der Nähe von explosiven Materialien oder Flüssigkeiten aus.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen. Bewahren Sie Ihr Gerät nicht an extrem heißen oder extrem kalten Orten auf.
- Demontieren Sie Ihr Mobiltelefon nicht.
- Vermeiden Sie Stöße oder Beschädigungen an Ihrem Telefon.
- Vermeiden Sie die Verwendung eines Multifunktionssteckers und sorgen Sie dafür, dass die Batterieklemmen nicht mit leitenden Elementen wie Metall oder Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn ein Teil davon einen Riss hat, zerbrochen oder erhitzt ist.
- Lassen Sie kleine Kinder oder Haustiere nicht an dem Gerät kauen oder lecken.
- Stecken Sie das Gerät nicht in die Augen, die Ohren oder andere Körperöffnungen und nehmen Sie es nicht in den Mund.
- Verwenden Sie den Blitz nicht in Augennähe von Menschen oder Tieren.
- Verwenden Sie Ihr Gerät während eines Gewitters nicht im Freien.
- Bitte verwenden Sie für dieses Gerät nur Original-Zubehör und keinen Akku anderer Telefontypen.

### **GEHÖRSCHUTZ**

■ Dieses Telefon entspricht den derzeit geltenden Richtlinien zur Beschränkung der maximalen Lautstärke. Das längere Tragen von Kopfhörern bei voller Lautstärke kann zur Schädigung des



Hörvermögens führen!

- Wenn Sie Klingelgeräusche im Ohr hören, verwenden Sie das Produkt nicht mehr oder stellen Sie es leiser.
- Stellen Sie das Telefon nicht zu laut ein. Ärzte warnen davor, das Gehör über einen längeren Zeitraum hohen Lautstärke auszusetzen.
- Lassen Sie bei der Verwendung des Ohrhörers Vorsicht walten, da übermäßiger Schalldruck aus Ohrhörern und Kopfhörern zu Hörverlust führen kann.
- Um Gehörschäden vorzubeugen, sollten Sie sich nicht über längere Zeiträume hohen Lautstärken aussetzen.
- Bitte verwenden Sie die für Ihr Telefon vorgesehenen Kopfhörer.

### **UMWELTSCHUTZ**

Bitte beachten Sie die lokalen Bestimmungen und geben Sie Verpackungsmaterial, Akkus und unbrauchbare Telefone zur ordnungsgemäßen Wiederverwertung bei der zuständigen

Annahmestelle ab. Entsorgen Sie benutzte Telefone oder Akkus nicht im Hausmüll. Bringen Sie Ihre verwendeten und unbrauchbaren Lithium-Akkus an die dafür vorgesehene Stelle. Entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll.



### **EMPFEHLUNGEN ZUR MINDERUNG DER STRAHLENBELASTUNG FÜR VERBRAUCHER**

- Verwenden Sie Ihr Mobiltelefon bei guten Empfangsbedingungen, um die Menge der empfangenen Strahlung zu reduzieren (insbesondere in Tiefgaragen, bei Bahn- oder Autofahrten usw.).
- Verwenden Sie Ihr Telefon bei optimalem Empfang (z. B. bei maximalem Ausschlag der Empfangsanzeige).
- Verwenden Sie eine Freisprechanlage. Halten Sie das Telefon vom Bauch Schwangerer bzw. dem Unterbauch Heranwachsender entfernt, wenn Sie damit telefonieren.

**KONFORMITÄT**

■ Dieses Gerät entspricht den wichtigen Empfehlungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG. Sie finden die Konformitätserklärung Ihres Telefons auf der Website: [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

CE 1588

**SPEZIFISCHE ABSORPTIONSRATE (SAR)**

■ Dieses Gerät entspricht den Richtlinien zur Abschirmung elektromagnetischer Felder, wenn vom Kopf oder dem Körper ein Mindestabstand von 10 mm eingehalten wird. Der von den ICNIRP-Richtlinien bestimmte SAR-Grenzwert muss durchschnittlich unter 2,0 W/kg auf 10 Gramm Körpergewebe liegen

Maximalwerte für dieses Modell:

- 1,01 W/kg am Kopf
- 1,37 W/kg am Körper

Importiert von: CROSSCALL - 655 RUE PIERRE SIMON LAPLACE  
13290 AIX- EN- PROVENCE - FRANKREICH

Auf unserer Website [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) finden Sie die umfassende Version der Bedienungsanleitung.



## ***MANUALE DE AVVIVO RAPIDO***

---

Grazie per la fiducia e per aver acquistato questo telefono cellulare. La Guida di avvio rapido consente di conoscere approfonditamente il nuovo dispositivo e ne facilita il suo utilizzo.

La versione completa della guida utente è disponibile sul nostro sito [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## DESCRIZIONE TELEFONO



1. OK / Selezione
2. Menu
3. Rispondi
4. Blocco tastierino
5. Microfono
6. Ricevitore
7. Scorciatoie / Navigazione
8. Contatti
9. Termina / Spegnimento
10. Torcia
11. Mute
12. Connettore USB



- 13. Connettore auricolari
- 14. Fotocamera
- 15. Torcia
- 16. Flash
- 17. Altoparlante

### **1. VERIFICARE CHE IL DISPOSITIVO SIA SPENTO**

Qualora non lo fosse, premere il tasto di accensione/spegnimento.

### **2. RIMUOVERE IL COPERCHIO POSTERIORE**

Usando lo strumento in dotazione, sbloccare ed estrarre il coperchio posteriore.



AVVERTENZE: Affinché non si danneggi la guarnizione in gomma, rimuovere il coperchio di fissaggio senza l'ausilio di alcuno strumento.

### **3. INSERIRE LA SCHEDA SIM**

Inserire la scheda SIM (2FF) nel telefono come indicato nella figura (contatti rivolti verso il basso)



#### **4. INSERIRE LA SCHEDA SD (OPZIONALE)**

Inserire la scheda SD (fino a 32 GB) nel telefono come indicato nella figura



#### **5. RICOLLOCARE LA BATTERIA**



#### **FISSARE E CHIUDERE IL COPERCHIO POSTERIORE**

1. Inserire il coperchio posteriore
2. Fissare le viti con lo strumento in dotazione (non forzare le viti)

## **6. RICARICA**

Si prega di caricare completamente il telefono usando il caricabatteria in dotazione prima di iniziare a usarlo.



## **7. ACCENDERE IL DISPOSITIVO**

Per accendere il dispositivo, tenere premuto il tasto di accensione per alcuni secondi.

## **PRECAUZIONI DI SICUREZZA**

■ Il telefono cellulare acquistato è conforme allo standard IP67. Per garantire un utilizzo e un'impermeabilizzazione ottimali, assicurarsi che tutte le coperture e il coperchio posteriore siano chiusi correttamente.

■ Non aprire il coperchio posteriore del dispositivo in acqua o in ambienti molto umidi.

■ La guarnizione in gomma del coperchio è un componente importante del dispositivo. Aprire e chiudere con cura il coperchio per evitare di danneggiare la guarnizione in gomma. Assicurarsi che la guarnizione sia libera da particelle, come sabbia o polvere, per evitare di danneggiare il dispositivo.

■ Il coperchio e le coperture potrebbero allentarsi in caso di urti o caduta del dispositivo. Assicurarsi che tutte le coperture siano fissate in modo corretto e perfettamente chiuse.

■ In caso di immersione in acqua del dispositivo, o di microfono o

altoparlante bagnati, l'audio delle chiamate potrebbe risultare meno nitido. Assicurarsi che il microfono e gli altoparlanti siano asciutti e puliti strofinando con un panno asciutto.

■ In caso di dispositivo bagnato, asciugare accuratamente con un panno morbido e asciutto.

■ In determinate circostanze l'impermeabilità del dispositivo potrebbe causare leggere vibrazioni. Tali vibrazioni, causate ad esempio da un significativo aumento del volume, sono del tutto normali e non influiscono sulle prestazioni del dispositivo.

■ Non smontare il dispositivo né utilizzare apparecchiature che potrebbero danneggiare la pellicola impermeabile del microfono e degli altoparlanti.

■ L'oscillazione delle temperature e il conseguente aumento o diminuzione della pressione potrebbe influenzare la qualità dell'audio; in tal caso, aprire le coperture del dispositivo per far fuoriuscire l'aria.

### **PRECAUZIONI PER L'UTILIZZO DELLA BATTERIA**

Ricaricare con un caricabatteria adeguato

Non gettare nel fuoco

Evitare di mettere in corto circuito la batteria

Non riscaldare a una temperatura superiore ai 60°C/140°F

Riciclare in conformità con le norme vigenti

### **AVVERTENZE**

■ Durante la guida, rispettare le indicazioni e le norme di sicurezza relative all'utilizzo di questo dispositivo.

■ Durante le chiamate, mantenere il telefono a un minimo di 15 mm di distanza dal corpo.

■ Presenza di piccole parti che potrebbero causare il soffocamento.

■ Questo telefono può emettere suoni a volume elevato.

■ Non affidarsi a questo telefono per comunicazioni di emergenza.

■ Non utilizzare durante il rifornimento di carburante.

■ Evitare l'esposizione a campi magnetici.

■ Tenere lontano da pacemaker e altri dispositivi medici elettronici (15 cm).

- Mpugnare il dispositivo sul lato opposto rispetto al sito dell'impianto.
- Spegnere quando richiesto negli ospedali e in altre strutture sanitarie.
- Spegnere quando richiesto a bordo dei velivoli e negli aeroporti.
- Spegnere in prossimità di materiali o liquidi esplosivi.
- Evitare l'esposizione a temperature estreme. Non conservare questo dispositivo in luoghi estremamente caldi o freddi.
- Non tentare di smontare il telefono.
- Evitare di sbattere o danneggiare il telefono.
- Non utilizzare il connettore del dispositivo per funzioni multiple ed evitare che i terminali della batteria entrino in contatto con elementi conduttori, come metalli o liquidi.  
Non utilizzare il connettore del dispositivo per funzioni multiple ed evitare che i terminali della batteria entrino in contatto con elementi conduttori, come metalli o liquidi.
- Interrompere l'utilizzo del dispositivo in caso di surriscaldamento, spaccature o crepe in una qualsiasi delle sue parti.
- Non permettere a bambini o ad animali domestici di masticare o leccare il dispositivo.
- Evitare di portare alla bocca il dispositivo o di premerlo su occhi, orecchie o qualsiasi altra parte del corpo.
- Non utilizzare il flash vicino agli occhi di persone o animali.
- Non utilizzare questo dispositivo all'aperto durante un temporale.
- Si prega di utilizzare esclusivamente accessori originali con il dispositivo e di non usare la batteria in combinazione con qualsiasi altro tipo di telefono.

### **PROTEZIONE DELL'UDITO**

- Questo telefono è conforme alle norme vigenti in materia di limitazione del volume massimo in uscita. Un ascolto prolungato con cuffie a volume elevato può causare danni all'udito.
- In caso di ronzio alle orecchie, abbassare il volume o interrompere l'utilizzo del dispositivo.
- Evitare di alzare troppo il volume: i medici sconsigliano l'ascolto prolungato a volume elevato.





- Utilizzare cuffie e auricolari con la massima cura. L'eccessiva pressione sonora in cuffia può danneggiare irrimediabilmente l'udito.
- Per prevenire possibili danni all'udito, evitare l'ascolto a volume elevato per lunghi periodi di tempo.
- Si prega di utilizzare con il dispositivo esclusivamente gli auricolari indicati.

### **TUTELA DELL'AMBIENTE**

Attenersi alle normative locali in materia di imballaggio e smaltimento di telefoni e relative batterie, nonché di consegnarli presso un punto di raccolta per un riciclaggio corretto. Non gettare telefoni e batterie usati nella pattumiera domestica.

Si prega di consegnare le batterie al litio usate e inutilizzate presso l'apposito punto di raccolta. Evitare di gettarle nella pattumiera



### **RACCOMANDAZIONI PER RIDURRE L'ESPOSIZIONE DELL'UTENTE ALLE RADIAZIONI**

- Utilizzare il telefono in buone condizioni di ricezione del segnale per ridurre il volume di radiazioni al quale ci si espone (specialmente in parcheggi sotterranei, durante viaggi in treno o auto, ecc.).
- Utilizzare il telefono in condizioni ottimali di ricezione del segnale (ad esempio, con l'indicatore di intensità del segnale al massimo).
- Utilizzare con un kit pervivavoce. Durante le chiamate, mantenere il telefono lontano dal ventre delle donne in gravidanza o dal basso ventre degli adolescenti.

## **CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE**

■ Questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle restanti disposizioni stabiliti dalla direttiva 1999/5/CE. La Dichiarazione di conformità di questo telefono è disponibile sul sito web: [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

C €1588

H

## **TASSO SPECIFICO DI ASSORBIMENTO (SAR)**

■ Questo dispositivo soddisfa le linee guida in materia di esposizione ai campi elettromagnetici a radio frequenza in caso di contatto con la testa o a una distanza minima di 10 mm dal corpo. Il limite SAR stabilito dalle linee guida ICNIRP è di 2,0 W/kg in media sui 10 g di tessuto umano responsabili dell'assorbimento della maggiore quantità di radiazioni.

Valori massimi per questo modello:

- 1,01 W/kg per la testa
- 1,37 W/kg per il corpo

Importato da: CROSSCALL - 655 RUE PIERRE SIMON LAPLACE  
13290 AIX EN PROVENCE - FRANCIA

Visitare [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) per una versione completa del manuale d'uso.

## ***GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA***

---

Agradecemos a sua confiança e a compra deste telemóvel. O Guia de Iniciação Rápida permitirá ficar a conhecer o novo dispositivo e facilitará a sua utilização.

Pode encontrar a versão completa do Manual do Utilizador no nosso website [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## DESCRIÇÃO DO TELEMÓVEL



1. OK / Seleccionar
2. Menu
3. Desligar
4. Bloqueio teclado
5. Microfone
6. Recetor
7. Atalhos / Navegação
8. Contatos
9. Desligar / Ligar
10. Lanterna
11. Silenciar
12. Conector USB



- 13. Conector para auriculares
- 14. Câmera
- 15. Lanterna
- 16. Flash
- 17. Coluna

### **1. VERIFICAR SE O TELEMÓVEL ESTÁ DESLIGADO**

Caso contrário, desligá-lo pressionando a tecla Ligar

### **2. RETIRAR A TAMPA**

Abrir com a ferramenta fornecida e retirar a tampa traseira.



**ATENÇÃO:** Não utilizar a ferramenta para retirar a tampa para não danificar a vedação de borracha.

### **3. INSERIR O CARTÃO SIM**

Inserir o cartão SIM (2FF) no telemóvel como indicado (os contactos para baixo).



#### **4. INSERIR O CARTÃO SD (OPCIONAL)**



Inserir o cartão SD no telemóvel como indicado até 32 GB.

#### **5. COLOCAR A BATERIA**



#### **FIXAR A TAMPA TRASEIRA E FECHAR**

1. Inserir a tampa traseira.
2. Apertar os parafusos com a ferramenta fornecida (não forçar os parafusos).



## **6. CARREGAR**

Carregar totalmente o telemóvel antes da primeira utilização com o carregador CA fornecido.

## **7. LIGAR O TELEMÓVEL**

Para ligar o telemóvel, pressionar e manter pressionado o botão Ligar durante alguns segundos.

## **PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Acabou de comprar um telemóvel que cumpre a norma IP67. Para garantir a melhor utilização possível e a estanquidade, assegurar que todas as tampas das aberturas, assim como a tampa são corretamentefechadas.
- Não abrir a tampa traseira do telemóvel na água ou num ambiente muito húmido.
- A vedação de borracha fixada na tampa é um componente importante do telemóvel. Cuidado ao abrir e ao fechar a tampa para evitar danificar a vedação de borracha. Garantir que a vedação não tem quaisquer detritos, como areia ou poeira, para evitar danificar otelemóvel.
- A tampa e as tampas das aberturas podem ficar soltas em resultado de quedas ou pancadas. Assegurar que todas as tampas estão corretamente alinhadas e perfeitamente fechadas.



■ Se o telemóvel tiver sido submergido na água ou o microfone ou colunas estiverem molhadas, o som pode não ser nítido durante uma chamada. Assegurar que o microfone ou colunas estão limpas e secas, limpando-as com um pano seco.

■ Se o telemóvel se molhar, secá-lo muito bem com um pano macio limpo.

■ A estanquidade do telemóvel pode causar vibrações ligeiras em determinadas condições. Essas vibrações, por exemplo, quando o volume de som é aumentado, são completamente normais e não afetam o desempenho do telemóvel.

■ Não desmontar nem utilizar equipamento que possa danificar a película estanque do microfone ou das colunas.

■ No caso de variação da temperatura, pode ocorrer um aumento ou diminuição da pressão, que se repercute na qualidade do som; abrir as tampas para libertar o ar.

### **PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA BATERIA**

Utilizar o telemóvel com um carregador adequado.

Não atirar para o fogo.

Não causar curto-circuito.

Não aquecer acima de 60 °C/140 °F.

Realizar a reciclagem de acordo com as normas em vigor.

### **ATENÇÃO**

■ Cumprir todos os regulamentos e instruções de segurança relativos à utilização do telemóvel ao conduzir.

■ Manter o telemóvel a pelo menos 15 mm do corpo durante as chamadas.

■ As peças pequenas podem provocar asfixia.

■ O telemóvel pode produzir um som alto.

■ Não depender do telemóvel para fazer chamadas de emergência.

■ Não utilizar em postos de gasolina.

■ Evitar o contacto com campos magnéticos.

■ Manter longe de pacemakers e outros dispositivos médicos eletrónicos (15 cm).

■ Segurar o telemóvel no lado oposto longe do implante.

- Desligar em hospitais e noutras instalações médicas quando solicitado.
  - Desligar em aviões e aeroportos quando solicitado.
  - Desligar quando estiver próximo de materiais ou líquidos explosivos.
  - Evitar temperaturas extremas. Não guardar o telemóvel em locais extremamente quentes ou frios.
  - Não desmontar o telemóvel.
  - Evitar pancadas ou danos no telemóvel.
  - Evitar utilizar o conector para várias funções e não permitir que os terminais da bateria entrem em contacto com elementos condutores, tais como metais ou líquidos
  - Deixar de utilizar o telemóvel se alguma parte estiver rachada, partida ou aquecer.
- Não permitir que crianças ou animais roam ou lambam o telemóvel.
- Não pressionar o telemóvel contra os olhos, ouvidos ou qualquer outra parte do corpo nem o colocar na boca.
  - Não utilizar a luz intermitente perto dos olhos de pessoas ou animais.
  - Não utilizar o telemóvel no exterior durante uma tempestade.
  - Utilizar apenas acessórios genuínos com este telemóvel e não utilizar a bateria com qualquer outro tipo de telemóvel.

### **PROTEÇÃO AUDITIVA**

- Este telemóvel cumpre os atuais regulamentos relativos à limitação do volume de saída máximo. A utilização prolongada dos auriculares com o volume alto pode provocar lesões auditivas!
- Parar de utilizar o telemóvel ou baixar o volume no caso de zumbido nos ouvidos.
- Não aumentar demasiado o volume. Os médicos advertem contra a exposição prolongada a volumes de som muito elevados.
- Utilizar os auriculares com cuidado, a potencial pressão acústica excessiva de auriculares ou auscultadores pode causar danos auditivos.
- Para evitar possíveis lesões auditivas, não utilizar com o volume



elevado durante longos períodos.

■ Utilizar apenas os auscultadores especificados com o telemóvel.

### **PROTEÇÃO DO AMBIENTE**

Cumprir os regulamentos locais relativos à eliminação da embalagem, bateria e telemóvel usado e entregá-los no ponto de recolha adequado para reciclagem. Não eliminar os telemóveis ou as baterias usadas no lixo doméstico.



Entregar as baterias de lítio usadas e que já não sejam utilizadas num local adequado. Não as eliminar juntamente com o lixo doméstico.

### **RECOMENDAÇÕES PARA REDUZIR O NÍVEL DE EXPOSIÇÃO DO UTILIZADOR A RADIAÇÃO**

■ Utilizar o telemóvel em boas condições de receção de sinal para reduzir a quantidade de radiação recebida (principalmente em parques de estacionamento subterrâneos, viagens de comboio ou automóvel, etc.).

■ Utilizar o telemóvel quando tiver o melhor sinal (por exemplo, quando tiver o número máximo de barras de potência do sinal).

■ Utilizar um kit mãos-livres. Durante as chamadas, manter o telemóvel longe da barriga de mulheres grávidas e da parte inferior da barriga de adolescentes.

### **CONFORMIDADE**

■ Este telemóvel cumpre os requisitos essenciais e outras disposições constantes da Diretiva 1999/5/EC. A Declaração de Conformidade relativa ao telemóvel está disponível no website [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

CE 1588

### **AXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA (SAR)**

■ Este telemóvel cumpre as diretrizes relativas à exposição a campos eletromagnéticos de radiofrequência quando encostado à cabeça ou a uma distância mínima de 10 mm do corpo. O limite SAR estabelecido pelas diretrizes da ICNIRP é de 2,0 W/kg calculados sobre uma média de 10 g de tecido que absorve a maior parte do sinal.

Valores máximos para este modelo:

- 1,01 W/kg para a cabeça;
- 1,37 W/kg para o corpo.

PT

Importado por: CROSSCALL - 655 RUE PIERRE SIMON LAPLACE  
13290 AIX EN PROVENCE - FRANÇA

Visitar [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) para a versão integral do manual de utilizador.

## ***SNELSTARTGIDS***

---

Bedankt voor uw vertrouwen en de aanschaf van deze mobiele telefoon. Lees de snelstartgids om het nieuwe apparaat te leren kennen en ermee aan de slag te gaan.

De volledige versie van de gids vindt u op onze website [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## BESCHRIJVING TELEFOON



1. OK / Selectie
2. Menu
3. Opnemen
4. Keypad vergrendelen
5. Microfoon
6. Ontvanger
7. Shortcuts / Navigatie
8. Contacten
9. Beëindigen / Aan & Uit
10. Zaklamp
11. Mute
12. USB aansluiting



- 13. Aansluiting hoofdtelefoon
- 14. Hoofdcamera
- 15. Zaklamp
- 16. Flits
- 17. Luidspreker

### **1. CONTROLEER OF UW TOESTEL IS UITGESCHAKELD**

Indien dit niet het geval is, schakel het toestel dan uit via de Aan-/Uit-knop

### **2. DE COVER VERWIJDEREN**

Ontgrendel met het meegeleverde gereedschap en verwijder de achterste cover.



NI

**WAARSCHUWING:** Gebruik het gereedschap niet om de cover te verwijderen, want dan kan de rubberen afdichting beschadigd raken.

### **3. DE SIM-KAART PLAATSEN**

Plaats de SIM (2FF) kaart in de telefoon, zoals is weergegeven (contactpunt naar onderen gericht)





#### **4. DE SD-KAART PLAATSEN (OPTIONEEL)**



Plaats de SD-kaart in de telefoon zoals is weergegeven tot 32 GB

#### **5. DE COVER TERUGPLAATSEN**



#### **BRENG DE ACHTERSTE COVER AAN EN VERGREND EL DEZE**

1. Plaats de achterste cover.
2. Draai de schroeven aan met het meegeleverde gereedschap (gebruik niet te veel kracht)



## **6. OPLADEN**

Voor het eerste gebruik volledig opladen met de meegeleverde AC-adapter.

## **7. HET TOESTEL AANZETTEN**

Om het toestel aan te zetten drukt u op de Aan- /Uit-knop en houdt u deze een paar seconden ingedrukt.

## **VEILIGHEIDSMATREGELEN**

- U hebt zojuist een mobiele telefoon aangeschaft die voldoet aan de IP67-norm. Met het oog op optimaal gebruik en waterbestendigheid moet u zorgen dat alle doppen van openingen en de cover goed gesloten zijn.
- Open de achterste cover van het toestel niet in als het toestel zich in water of een zeer vochtige omgeving bevindt.
- De rubberen afdichting op de cover is een belangrijk onderdeel van het toestel. Wees voorzichtig wanneer u de cover opent en sluit, zodat de rubberen afdichting niet beschadigt. Zorg ervoor dat de afdichting vrij is van resten, zoals zand of stof, om schade aan het toestel te voorkomen.
- De cover en de doppen van openingen kunnen losraken door vallen of schokken. Zorg dat alle covers goed aansluiten en sluiten.

■ Als het toestel ondergedompeld is geweest in water, of de microfoon of de luidspreker nat zijn, is het geluid tijdens een gesprek mogelijk minder helder. Zorg dat de microfoon en luidspreker schoon en droog zijn door ze af te vegen met een droge doek.

■ Als het toestel nat wordt, droogt u het grondig af met een zachte, schone doek.

■ De waterbestendigheid van het toestel kan in bepaalde situaties tot lichte vibraties leiden. Zulke vibraties, bijvoorbeeld bij een hoog volume, zijn volstrekt normaal. De prestaties van het toestel hebben er niet onder telijden.

■ Demonteer het toestel niet en gebruik geen apparatuur die het waterbestendige folie van de microfoon of luidsprekers zou kunnen beschadigen.

■ Bij temperatuurschommelingen kan de luchtdruk stijgen of dalen, en dit kan gevolgen hebben voor de geluidskwaliteit. Open dan de doppen om de lucht eruit te laten.

### **BATTERIJGEBRUIK - VOORZORGSMAATREGELEN**

Gebruik een geschikte oplader

Gooi de oplader nooit in vuur

Geen kortsluiting maken

Niet verhitten boven 60°C/140°F

Recyclen volgens de van kracht zijnde regelgeving

### **WAARSCHUWING**

■ Houd u aan alle veiligheidsaanwijzingen en regelgeving wanneer u het toestel tijdens het rijden gebruikt.

■ Houd het toestel minstens 15 mm van uw lichaam wanneer u belt.

■ Kleine onderdelen vormen een verstikkingsrisico.

■ Uw telefoon kan een hard geluid maken.

■ In noodsituaties niet op uw telefoon vertrouwen.

■ Niet gebruiken bij benzinstations.

■ Contact met magnetische velden vermijden.

■ Minstens 15 cm uit de buurt van pacemakers en andere medische apparaten houden.

■ Het toestel aan de andere kant houden, weg van het implantaat.

■ Indien vereist uitschakelen in ziekenhuizen en andere medische

faciliteiten.

- Indien vereist uitschakelen in vliegtuigen en op luchthavens.
- Uitschakelen in de buurt van explosieve materialen of vloeistoffen.

Extreme temperaturen vermijden. Uw toestel niet op een extreem warme of koude plek leggen.

- Uw telefoon niet demonteren.
- Vermijd stoten of beschadigen van uw telefoon.
- De connector niet voor meerdere functies gebruiken en ervoor zorgen dat de batterijpolen niet in aanraking komen met geleidende elementen, zoals metaal of vloeistoffen.

Uw toestel niet meer gebruiken wanneer een onderdeel gebarsten of gebroken is of warm wordt.

- Kinderen en dieren niet laten kauwen op of likken aan het toestel.
- Het toestel niet in ogen, oren of andere lichaamsdelen drukken of in uw mond stoppen.
- Het flitslicht niet dicht bij de ogen van mensen of dieren gebruiken.

- Uw toestel niet buiten gebruiken als het onweer is.

■ Alleen originele accessoires gebruiken met deze telefoon. Batterij niet gebruiken met een ander type toestel.

### **GEHOORBESCHERMING**

■ Deze telefoon voldoet aan de huidige regelgeving voor de beperking van het maximale uitvoervolume. Langdurig luisteren met een hoofdtelefoon bij een hoog volume kan tot gehoorbeschadiging leiden!

■ De telefoon niet meer gebruiken of het volume lager zetten als uw oren gaan tuiten.

■ Draai het volume niet te hoog. Artsen

waarschuwen voor gehoorbeschadiging bij langdurige blootstelling aan een hoog volume.

■ Wees voorzichtig met de oortjes, want buitensporige geluidsdruk van oortjes en koptelefoons kan leiden tot gehoorbeschadiging.

■ Voorkom eventuele gehoorbeschadiging en luister niet langdurig naar een hoog volume.

■ Gebruik alleen de gespecificeerde hoofdtelefoon bij uw telefoon



### **BESCHERMING VAN HET MILIEU**

Houd u aan de plaatselijke regelgeving betreffende het weggooien van telefoonverpakkingen, batterijen en gebruikte telefoons en lever die in bij het inzamelpunt voor een juiste wijze van recyclen. Gooi gebruikte telefoons of batterijen niet bij het huisafval. Lever uw gebruikte, afgedankte lithiumbatterijen op de daarvoor bedoelde plek in. Gooi ze niet in een vuilnisbak.



### **AANBEVELINGEN OM BLOOTSTELLING AAN STRALING VOOR DE GEBRUIKER TE BEPERKEN**

- Gebruik uw mobiele telefoon bij goede signaalontvangst, zodat u zo min mogelijk straling ontvangt (met name in ondergrondse parkeergarages, tijdens treinreizen, in een auto, etc.).
- Gebruik uw telefoon bij het beste signaal (bijv.: maximaal aantal staafjes voor signaalsterkte).
- Gebruik een handsfree-kit. Houd tijdens gesprekken de telefoon uit de buurt van de buik van zwangere vrouwen en de onderbuik van tieners.

### **NALEVING VAN DE REGELGEVING**

- Dit toestel voldoet aan de essentiële vereisten en andere bepalingen van de richtlijn 1999/5/EG. De conformiteitsverklaring van uw telefoon vindt u op de website: [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

CE 1588

### **SPECIFIC ABSORPTION RATE (SAR)**

■ Dit toestel voldoet aan de richtlijnen inzake blootstelling aan elektromagnetische velden van radiofrequentie wanneer het tegen het hoofd of op minimaal 10 mm van het lichaam wordt gehouden. De SAR-limiet volgens de ICNIRP-regels is 2,0 W/kg gemiddeld over de 10 g weefsel die het meeste signaal absorbeert.

Maximumwaarden voor dit model:

- 1.01 W/kg voor het hoofd
- 1.37 W/kg voor het lichaam

Geïmporteerd door: CROSSCALL - 655 RUE PIERRE SIMON LAPLACE  
13290 AIX EN PROVENCE - FRANKRIJK

Ga naar [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) voor de volledige versie van de gebruikershandleiding.



## ***VODIC ZA BRZO POKRETANJE***

---

Zahvaljujemo na vašem povjerenju i kupnji ovog mobilnog telefona. Vodič za brzo pokretanje pomoći će vam savladati upravljanje novim uređajem i olakšati njegovu upotrebu.

Punu verziju vodiča za korisnike možete pronaći na našem web-mjestu [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## OPIS TELEFONA



1. Uredu / Odaberi
2. Izbornik
3. Odgovori
4. Tipkovnica zaključavanje
5. Mikrofon
6. Prijamnik
7. Prečaci / navigacija
8. Kontakata
9. Gumb za uključivanje / isključivanje
10. Svjetiljka
11. Tišina
12. Konektor USB





- 13. Konektor za naglavnu slušalicu
- 14. Kamera
- 15. Bljeskalica
- 16. Svjetiljka
- 17. Zvučnik

### **1. PROVJERITE JE LI VAŠ UREĐAJ ISKLJUCEN**

Ako nije, isključite ga pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje.

### **2. OSLOBODITE POKLOPAC**

Deblokirajte ga dostavljenim alatom i skinite stražnji poklopac.



UPOZORENJE: Nemojte koristiti alat za uklanjanje poklopca da ne oštetite gumenu brtvu.

### **3. UMETNITE SIM KARTICU**

Umetnite SIM (2FF) karticu u telefon kao što je prikazano (kontakti su okrenuti prema dolje)



#### **4. UMETNITE SD KARTICU (NEOBAVEZNO)**



Umetnite SD karticu u telefon do 32 GB kao što je prikazano

#### **5. VRATITE POKLOPAC NA MJESTO**



#### **PRICVRSTITE STRAŽNJI POKLOPAC I ZATVORITE**

1. Umetnite stražnji poklopac
2. Zategnite vijke dostavljenim alatom (ne primjenjujte prekomjernu silu na vijke)



## **6. PUNJENJE**

Prije prve uporabe napunite bateriju do kraja s dostavljenim punjačem za napajanje izmjeničnom strujom.

## **7. UKLJUCITE UREDAJ**

Za uključivanje uređaja, pritisnite i držite gumb za uključivanje i isključivanje nekoliko sekundi.

## **SIGURNOSNE MJERE OPREZA**

■ Upravo ste kupili mobilni telefon koji zadovoljava standard IP67. Da biste osigurali njegovo optimalno korištenje i vodonepropusnost, pobrinite se da su sve kapice na otvorima kao i glavni poklopac pravilno zatvoreni.

■ Ne otvarajte poklopac uređaja ako je u vodi ili u vrlo vlažnom okruženju.

■ Gumena brtva pričvršćena na poklopcu je važna komponenta uređaja. Pazite da prilikom otvaranja i zatvaranja poklopcu ne oštetite gumenu brtvu. Uvjerite se da na brtvi nema nikakvih ostataka, poput pijeska ili prašine kako biste izbjegli oštećivanje uređaja.

■ Poklopac i kapice na otvorima mogu popustiti uslijed pada ili

udara. Uvjerite se da su svi poklopci pravilno poravnati i savršeno zatvoreni.

■ Ako je uređaj uronjen u vodu, ili je mikروفon ili zvučnik mokar, zvuk možda neće biti jasan tijekom poziva. Uvjerite se da je mikروفon ili zvučnik čist i suh i osušite ga brišući ga suhom krpom.

■ Ako se uređaj smoči, osušite ga temeljito mekom, čistom krpom.

■ Vodonepropusnost uređaja može rezultirati manjim vibracijama u određenim uvjetima. Takve vibracije, na primjer, kada je glasnoća velika, ne utječu na rad uređaja.

■ Nemojte rastavljati ili koristiti opremu koja može oštetiti vodonepropusni sloj mikrofona ili zvučnika.

■ Kako temperatura varira, može doći do povećanja ili smanjenja tlaka i tako utjecati na kvalitetu zvuka, stoga otvorite kapice da ispustite zrak.

### **MJERE OPREZA PRILIKOM UPORABE BATERIJE**

Koristiti s odgovarajućim punjačem

Ne bacati u vatru

Nemojte kratko spajati baterijske priključke

Nemojte zagrijavati iznad 60°C/140°F

Reciklirajte u skladu s važećim standardima

### **UPOZORENJE**

■ Poštujte sve sigurnosne upute i propise o korištenju uređaja za vrijeme vožnje.

■ Držite telefon najmanje 15 mm od tijela tijekom pozivanja.

■ Mali dijelovi mogu prouzročiti gušenje.

■ Vaš telefon može proizvesti glasan zvuk.

■ Nemojte se oslanjati na svoj telefon za komunikaciju u hitnim slučajevima.

■ Ne koristite ga na benzinskim postajama.

■ Izbjegavajte kontakt s magnetskim poljima.

■ Držite ga podalje od pejsmejкера i drugih elektroničkih medicinskih uređaja (15 cm).

■ Držite uređaj na suprotnoj strani od implantata.

- Isključite ga u bolnicama i drugim zdravstvenim ustanovama kada se to od vas traži.
- Isključite ga u zrakoplovu i zračnim lukama kada se to od vas traži.
- Isključite ga u blizini eksplozivnih tvari ili tekućina.
- Izbjegavajte ekstremne temperature. Ne pohranjujte uređaj na iznimno vrućem ili hladnom mjestu.
- Nemojte rastavljati telefon.
- Izbjegavajte udaranje ili oštećivanje telefona.
- Izbjegavajte korištenje priključka za više funkcija i ne dopustite da kontakti baterije dodiruju vodljive elemente, kao što su metal ili tekućine.
- Prestanite koristiti uređaj ako je dio uređaja napuknut, slomljen ili se zagrijava.
- Ne dopustite da vaša djeca ili životinje žvaču ili ližu uređaj.
- Uređaj nemojte pritiskati u oči, uši ili bilo koji dio tijela, ili ga stavljati u usta.
- Nemojte koristiti bljeskalicu u neposrednoj blizini očiju ljudi ili životinja.
- Ne koristite uređaj na otvorenom tijekom grmljavinske oluje.
- Koristite samo originalnu opremu s ovim telefonom i ne koristite bateriju s bilo kojom drugom vrstom telefona.

### **ZAŠTITA SLUHA**

■ Ovaj telefon poštuje trenutne uredbe za ograničavanje maksimalne izlazne glasnoće. Dugotrajno glasno slušanje glazbe putem naglavniha slušalica može dovesti do oštećenja sluha!



- Prestanite koristiti proizvod ili smanjite glasnoću ako osjetite zvonjavu u ušima.
- Nemojte prekomjerno povećavati glasnoću, liječnici upozoravaju na produljeno izlaganje povećanoj glasnoći.
- Oprezno koristite ušnu slušalicu jer prekomjeran zvučni tlak koji stvaraju ušne i naglavne slušalice može dovesti do gubitka sluha.
- Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, ne slušajte glazbu na

visokim razinama glasnoće u dugim vremenskim razdobljima.

■ Molimo vas da sa svojim telefonom koristite samo određene naglavne slušalice

### **ZAŠTITA OKOLIŠA**

Molimo vas da se pridržavate lokalnih propisa o ambalaži, bateriji i odlaganju iskorištenih telefona i odnesite ih na prikupna mjesta radi pravilnog recikliranja. Iskorištene telefone ili baterije ne odlažite u kantu za smeće privatnih kućanstava.

Molimo vas da svoje iskorištene, neželjene litijske baterije odnesete na odgovarajuće mjesto. Ne bacajte ih u kante za smeće.



### **PREPORUKE ZA SMANJENJE IZLOŽENOSTI KORISNIKA ZRACENJU**

■ Svoj mobilni telefon koristite uvjetima dobrog prijama signala kako biste smanjili količinu primljenog zračenja (posebno u podzemnim parkiralištima, na putovanjima vlakom ili u automobilu, itd.).

■ Svoj telefon koristite kada prima najbolji signal (npr.: Maksimalan broj stupaca jačine signala).

■ Koristite komplet bez uporabe ruku. Tijekom poziva, držite telefon podalje od trbuha trudnica i donjeg dijela trbuha tinejdžera.

### **USKLADENOST**

■ Ovaj uređaj usklađen je s bitnim zahtjevima i ostalim odredbama Direktive 1999/5/EZ. Izjava o sukladnosti vašeg telefona dostupna je na web-mjestu: [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## **SPECIFICNA KONSTANTA APSORPCIJE (ENGL. SPECIFIC ABSORPTION RATE - SAR)**

■ Ovaj uređaj usklađen je sa smjernicama koje se odnose na izloženost radiofrekvencijskim elektromagnetskim poljima dok se drži uz glavu ili na udaljenosti od najmanje 10 mm od tijela. Ograničenje specifične konstante apsorpcije prema ICNIRP smjernicama iznosi 2,0 W/kg na prosječno 10 grama tkiva koje upija većinu signala.

Maksimalne vrijednosti za ovaj model:

- 1.01 W/kg za glavu
- 1.37 W/kg za tijelo

Uvozi: CROSSCALL - 655 RUE PIERRE SIMON LAPLACE 13290 AIX EN PROVENCE - FRANCUSKA

Molimo vas da posjetite [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) za punu verziju korisničkog priručnika.



## ***HURTIG STARTGUIDE***

---

Tak for din tillid, og fordi du købte denne mobiltelefon. Med Hurtig startguide kan du lære din nye enhed at kende samt gøre brugen af den lettere.

Den fulde version af vores brugervejledning finder du på vores websted: [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## BESKRIVELSE AF TELEFONEN



1. OK / Selektion
2. Menu
3. Tager
4. Tastatur låsning
5. Mikrofon
6. Modtager
7. Genveje / netsøgning
8. Kontakter
9. Lægger / tænd/sluk-knap
10. Lommejygte
11. Stilhed taste
12. USB-stik



- 13. Hovedtelefonstik
- 14. Kamera
- 15. Lommelygte
- 16. Blitz
- 17. Højtaler

### **1. TJEK, OM DIN ENHED ER SLUKKET**

Hvis ikke, skal du slukke for den ved at trykke på strømknappen.

### **2. TAG LÅGET AF**

Lås op ved hjælp af det medfølgende værktøj, og tag bagsiden af.



ADVARSEL: Undlad brug af værktøj til at fjerne for ikke at beskadige gummipakningen.

### **3. INDSÆT SIMKORTET**

Indsæt SIM-kortet (2FF) i telefonen som vist (så kontaktfladen vender nedad)



### **4. INDSÆTSD-KORTET(VALGFRI)**



Indsæt SD-kortet i telefonen som vist op til 32 GB

### **5. SÆT LÅGET PÅ IGEN**



### **FASTGØR SIDST BAGSIDEN, OG LÅS DEN.**

1. Isæt bagsiden med bunden.
2. Lås skruerne ved hjælp af det medfølgende værktøj (skruerne må ikke tvinges i)



## **6. OPLADNING**

Skal oplades helt inden første brug ved hjælp af den medfølgende vekselstrømsoplader.

## **7. TÆND FOR ENHEDEN**

Tryk og hold strømknapen nede i et par sekunder for at tænde for enheden.

## **SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER**

■ Du har lige købt en mobiltelefon, der opfylder IP67-standarden. For at sikre at enheden fungerer optimalt og er vandtæt, skal du sørge for, at alle hætter over åbningerne, samt bagsiden, er lukket ordentligt.

■ Undlad at åbne enhedens bagside, hvis den befinder sig i vand eller et meget fugtigt miljø.

■ Gummiforseglingen, som er fastgjort på låget, er en vigtig del af enheden. Vær forsigtig, når du åbner og lukker låget for at undgå at beskadige gummipakningen. For at forhindre beskadigelse af enheden skal du sørge for, at der ikke er snavs på forseglingen, som f.eks. sand eller støv.

■ Bagsiden og hætterne over åbninger kan blive løse efter fald eller stød. Sørg for, at alle låg er korrekt justeret og perfekt lukket.

■ Hvis enheden har været nedsænket i vand eller mikrofonen eller højttaleren er våd, kan lyden forekomme uklar under et opkald. Sørg for, at mikrofonen eller højttaleren er ren og tør ved at tørre dem af med en tør klud.

■ Hvis enheden bliver våd, så tør den grundigt med en blød, ren klud.

■ Enhedens vandtætssikring kan resultere i små vibrationer under visse betingelser. Sådanne vibrationer, som for eksempel når der er skruet højt op for lyden, er helt normalt og påvirker ikke enhedens funktion.

■ Du må ikke adskille enheden eller bruge noget udstyr, som kan beskadige den vandtætte film på mikrofonen eller højttalerne.

■ Når temperaturen svinger, kan en stigning eller et fald i trykket forekomme og påvirke lyd kvaliteten. Åbn hæfterne for at lukke luften ud.

### **FORHOLDSREGLER VED BATTERIBRUG**

Brug med en egnet oplader

Må ikke kastes på åben ild

Må ikke kortsluttes

Må ikke opvarmes over 60°C/140°F

Genbrug i henhold til de gældende regler

### **ADVARSEL**

■ Overhold alle sikkerhedsforskrifter og regler om brug af din enhed, når du kører bil.

■ Hold telefonen mindst 15 mm væk fra kroppen under opkald.

■ Små dele kan forårsage kvælning.

■ Din telefon kan producere en højlyd.

■ Vær ikke afhængig af din telefon til nød kommunikation.

■ Må ikke anvendes på tankstationer.

■ Undgå kontakt med magnetfelter.

■ Skal holdes væk fra pacemakere og andet elektronisk medicinsk udstyr (15 cm).

■ Hold enheden på den modsatte side væk fra implantatet.

■ Sluk på hospitaler og andre sundhedsfaciliteter hvis påkrævet.

■ Sluk i fly og lufthavne, når der anmodes derom.

■ Sluk i nærvær af eksplosive materialer eller væsker.

■ Undgå ekstreme temperaturer. Opbevar ikke din enhed på meget varme eller kolde steder.

■ Skil ikke din telefon ad.

■ Undgå at støde eller beskadige telefonen.

■ Undgå at bruge stikkettillærefunktioner og lad ikke batteripolerne røre ledende elementer, som f.eks. metal eller væsker.

■ Hold op med at bruge din enhed, hvis en del af enheden er revnet, i stykker eller bliver varm.

■ Lad ikke dine børn eller dyr tygge på eller slikke enheden.

- Tryk ikke enheden ind i øjnene, ørene eller ethvert andet organ, og tag den ikke i munden.
- Tryk ikke enheden ind i øjnene, ørene eller ethvert andet organ, og tag den ikke i munden.
- Brug ikke blitzen tæt på øjnene af mennesker og dyr.
- Brug ikke enheden udenfor i tordenvej.
- Brug kun originalt tilbehør til denne telefon, og brug ikke batteriet med en anden type telefon

### **HØREBESKYTTELSE**

■ Denne telefon overholder gældende regler for begrænsning af den maksimale lydstyrke. Det kan medføre høreskade at bruge hovedtelefoner ved høj lydstyrke gennem længere tid!

■ Hold op med at bruge produktet eller nedsæt lydstyrken, hvis du føler, at det ringer for dine ører.

■ Skru ikke for højt op for lyden. Læger advarer mod at udsætte sig for høj lydstyrke gennem længere tid.

■ Vær forsigtig med øretelefoner, idet de kan forårsage store lydtryk, som kan medvirke til høretab.

■ Foratundgå høreskader, bør man ikke lytte ved høj lydstyrke gennem længere perioder.

■ Brug kun de specificerede hovedtelefoner med din telefon



DA

### **BESKYTTELSE AF MILJØET**

Overhold de lokale regler for bortskaffelse af telefonemballage, batteri og brugt telefon, og bring dem til et indsamlingssted for korrekt genbrug. Bortskaf ikke brugte telefoner eller batterier som husholdningsaffald.

Tag dine brugte, uønskede lithium-batterier til et sted, der kan modtage dem. Smid dem ikke i skraldespanden.





## **ANBEFALINGER FOR REDUKTION AF BRUGERENS EKSPONERING FOR STRÅLING**

- Brug din mobiltelefon, hvor der er gode modtageforhold, for at reducere mængden af modtaget stråling (især på underjordiske parkeringspladser, på togrejser eller i en bil osv.).
- Brug din telefon, når den modtager det bedste signal (f.eks. : Maksimalt antal bjælker for signalstyrke).
- Brug et håndfri sæt. Under opkald skal telefonen holdes væk fra gravide kvinders maver og teenagers underkrop.

## **OVERHOLDELSE AF REGLER OG STANDARDER**

- Ovaj uređaj usklađen je s bitnim zahtjevima i ostalim odredbama Direktive 1999/5/EZ. Izjava o sukladnosti vašeg telefona dostupna je na web-mjestu: [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

CE 1588

## **SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE)**

- Denne enhed overholder retningslinjerne i forhold til eksponering for radiofrekvensen i elektromagnetiske felter, når den holdes mod hovedet eller på mindst 10 mm afstand fra kroppen. SAR-grænsen defineret i henhold til ICNIRP- retningslinjerne er 2,0 W/kg i gennemsnit over de 10 g væv, som absorberer mest signal.

Maksimum værdier for denne model:

- 1,01 W/kg for hovedet
- 1,37 W/kg for kroppen

Importeret af: CROSSCALL - 655 RUE PIERRE SIMON LAPLACE  
13290 AIX EN PROVENCE - FRANKRIG

Besøg [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) for den fulde version af brugervejledningen.



## ***PIKA-ALOITUSOPAS***

---

Kiitos luottamuksestasi ja tämän matkapuhelimen ostamisesta. Pika-aloitusoppaan avulla opit käyttämään uutta laitettasi ja saat tietoa sen käyttöä helpottavista toiminnoista.

Koko käyttöopas on saatavilla verkkosivustollamme osoitteessa [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## PUHELIMEN KUVAUS



1. OK / Valinta
2. Valikko
3. Vastata
4. Puhelimen lukitus
5. Mikrofoni
6. Vastaanotin
7. Pikanäppäin / selaaminen
8. Yhteystiedot
9. Katkaista puhelu / on/off -näppäin
10. Taskulamppu
11. Hiljaisuus näppäin
12. USB-liitäntä



- 13. Kuulokeliitäntä
- 14. Kamera
- 15. Taskulamppu
- 16. Salama
- 17. Kaiutin

## **1. TARKISTA, ETTÄ LAITE ON SAMMUTETTU**

Jos laite on päällä, sammuta se painamalla virtapainiketta.

## **2. POISTAKUORI**

Avaa takakuoren lukitus mukana toimitetulla työkalulla ja poista takakuori.



**VAROITUS:** Älä käytä työkalua korttipaikan suojuksen, jotta kumitiiviste ei vahingoitu.

## **3. ASETASIM-KORTTIPAIKOILLEEN**

Aseta SIM (2FF) -kortti puhelimeen kuvan mukaisesti (kontaktipinta alaspäin).



#### **4. ASETA SD-KORTTIPAIKOILLEEN (VALINNAINEN)**



Aseta SD-kortti (enintään 32 Gt) puhelimeen kuvan mukaisesti.

#### **5. LAITA KUORI PAIKOILLEEN**



#### **KIINNITÄ TAKAKUORI PAIKOILLEEN JA LUKITSE SE**

1. Aseta paikoilleen alalaidasta.
2. Kiristä ruuvit mukana toimitetulla työkalulla. (Älä väännä ruuveja väkisin.)

#### **6. LATAA LAITE**

Lataa laitteen akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa käyttämällä mukana toimitettua verkkovirtalaturia.



## **7. LAITA LAITE PÄÄLLE**

Laita laite päälle painamalla virtapainiketta muutaman sekunnin ajan.

### **TURVATOIMENPITEET**

■ Hankkimasi matkapuhelin täyttää IP67-standardin vaatimukset.

Jotta se toimii optimaalisesti ja on vesitiivis, varmista, että kaikki aukkojen suojukset ja kuori ovat kunnolla kiinni.

■ Älä avaa laitteen takakuorta, jos laite on vedessä tai erittäin kosteissa olosuhteissa.

■ Kuoreen kiinnitetty kumitiiviste on laitteen tärkeä osa. Varo vahingoittamasta kumitiivistettä, kun avaat ja suljet kuoren. Varmista, että tiivisteessä ei ole roskaa, kuten hiekkaa tai pölyä, jotta laite ei vahingoitu.

■ Kuori ja aukkojen suojukset saattavat löystyä putoamisen tai iskujen johdosta. Varmista, että kuoret ovat suorassa ja kunnolla kiinni.

■ Jos laite on ollut vedessä tai jos mikrofoni tai kaiutin on märkä, ääni ei välttämättä kuulu selkeästi puhelun aikana. Varmista, että mikrofoni tai kaiutin on puhdas ja kuiva, pyyhkimällä se kuivalla liinalla.

■ Jos laite kastuu, kuivaa se perusteellisesti pehmeällä ja puhtaalla



liinalla.

■ Laitteen vesitiiviys saattaa aiheuttaa lievää värinää tietyissä olosuhteissa. Sitä saattaa esiintyä esimerkiksi äänenvoimakkuuden ollessa kovalla. Se on täysin normaalia eikä vaikuta laitteen suorituskykyyn.

■ Älä pura laitetta tai käytä mitään välineitä, jotka saattavat vahingoittaa mikrofonin tai kaiuttimen vesitiivistä kalvoa.

■ Lämpötilojen vaihdellessa paine saattaa nousta tai laskea, mikä vaikuttaa äänenlaatuun. Avaa tällöin suojukset, jotta ilma pääsee kiertämään.

### **AKUN KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT VAROTOIMENPITEET**

Käytä sopivaa laturia.

Älä heitä tuleen.

Älä aiheuta oikosulkua.

Älä altista yli 60 °C:n / 140 °F:n lämpötiloille.

Kierrätä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

### **VAROITUS**

■ Noudata kaikkia turvaohjeita ja määräyksiä, jotka koskevat laitteen käyttöä ajon aikana.

■ Pidä puhelin vähintään 15 mm päässä kehostasi puheluiden aikana.

■ Pienet osat saattavat aiheuttaa tukehtumisen.

■ Puhelimesta saattaa lähteä kova ääni.

■ Älä luota ainoastaan puhelimeen hätäviestinnässä.

■ Älä käytä huoltoasemilla.

■ Vältä kontaktia magneettikenttien kanssa.

■ Pidä laite poissa tahdistinten ja muiden sähkötoimisten

lääkinnällisten laitteiden lähetyviltä (15 cm).

- Pidä laitetta vastakkaisella puolella implanttiin nähden.
- Sammuta laite sairaaloissa ja muissa terveydenhuoltolaitoksissa pyydettyäessä.
- Sammuta puhelin lentokoneissa ja lentokentillä pyydettyäessä.
- Sammuta puhelin räjähdysherkkien materiaalien tai nesteiden läheisyydessä.
- Vältä äärimmäisiä lämpötiloja. Älä säilytä laitetta äärimmäisen kuumissa tai kylmissä olosuhteissa.
- Älä pura puhelinta.
- Älä kohdistu puhelimeen iskuja tai vahingoita sitä.
- Älä käytä liitäntää useisiin toimintoihin äläkä päästä akun napoja kosketuksiin johtavien elementtien, kuten metallin tai nesteiden, kanssa.
- Lopeta laitteen käyttö, jos jokin sen osa on murtunut, rikki tai kuumeenee.
- Älä anna lasten tai eläinten purra tai nuolla laitetta.
- Älä paina laitetta silmiä, korvia tai mitään muuta ruumiinosaa vasten äläkä laita sitä suuhun.
- Älä käytä salamaa ihmisten tai eläinten silmien lähellä.
- Älä käytä laitetta ulkona ukkosella.
- Käytä tämän puhelimen kanssa vain aitoja lisävarusteita, äläkä käytä akkua minkään muun tyyppisen puhelimen kanssa.

### **KUULON SUOJAAMINEN**

■ Tämä puhelin on enimmäisäänenvoimakkuuden rajoittamista koskevien säännösten mukainen. Kuulokkeiden pitkäaikainen käyttö kovalla äänenvoimakkuudella saattaa johtaa kuulovaurioon.

- Lopeta tuotteen käyttö tai pienennä äänenvoimakkuutta, jos



huomaat korviesi soivan.

■ Älä käytä liian kovaa äänenvoimakkuutta. Lääkäreiden mukaan pitkäaikainen altistuminen kovalle äänenvoimakkuudelle onhaitallista.

■ Käytä nappikuulokkeita varoen, sillä nappikuulokkeiden ja kuulokkeiden liiallinen äänenpaine saattaa aiheuttaa kuulon heikkenemistä.

■ Älä käytä kovaa äänenvoimakkuutta pitkäaikaisesti mahdollisen kuulovaurion estämiseksi.

■ Käytä puhelimen kanssa ainoastaan sille tarkoitettujakuulokkeita.

### **YMPÄRISTÖNSUOJELU**

Noudata puhelimen pakkauksen ja akun sekä

käytetyn puhelimen hävittämistä koskevia ohjeita ja

toimita ne keräyspisteeseen asianmukaista kierrättämistä varten. Älä laita käytettyä puhelinta tai akkua sekajätteeseen. Toimita tarpeettomat käytetyt litiumakut niiden keräyspaikkaan. Älä laita niitä sekajätteeseen.



### **KÄYTTÄJÄN SÄTEILYLLE ALTISTUMISEN VÄHENTÄMISTÄ KOSKEVAT SUOSITUKSET**

■ Käytä matkapuhelinta kuuluvuuden ollessa hyvä, jotta vastaanotetun säteilyn määrä on pienempi (erityisesti maanalaisissa pysäköintilaitoksissa, junassa, autossa jne.).

■ Käytä puhelinta, kun sen vastaanottama signaali on paras mahdollinen (eli signaalin voimakkuutta kuvaavia palkkeja näkyy enimmäismäärä).

■ Käytä hands-free-sarjaa. Älä pidä puhelinta puheluiden aikana lähellä raskaana olevien naisten vatsoja ja teini-ikäisten alavatsoja.

### **VAATIMUSTENMUKAISUUS**

■ Tämä laite on direktiivin 1999/5/EY olennaisten vaatimusten ja muiden ehtojen mukainen. Puhelinta koskeva vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).



### **OMINAISABSORPTIOPEUS (SAR)**

■ Tämä laite noudattaa suosituksia, jotka koskevat altistumista radiotaajuiselle sähkömagneettiselle kentälle, kun laitetta pidetään päätä vasten tai 10 mm:n vähimmäisetäisyydellä kehosta. ICNIRP:n suositama SAR-raja on keskimäärin 2,0 W/kg 10 gramman kudossmassaa kohti, joka absorboi suurimman osan signaalista.

Tämän mallin enimmäisarvot ovat:

- 1,01 W/kg (pää)
- 1,37 W/kg (vartalo).



Maahantuoja: CROSSCALL - 655 RUE PIERRE SIMON LAPLACE 13290  
AIX EN PROVENCE - RANSKA

Koko käyttöopas on saatavilla osoitteessa [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## ***HURTIGSTARTVEILEDNING***

---

Takk for tilliten og kjøpet av denne mobiltelefonen. Bruk denne hurtigstartveiledningen til å mestre den nye telefonen og gjøre den enklere å bruke.

Du finner den fullstendige versjonen av bruksanvisningen på nettstedet vårt, [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## BESKRIVELSE AV TELEFONEN



1. OK / Velg
2. Menyen
3. Svar
4. Telefonlås
5. Mikrofon
6. Mottaker
7. Snarveier / Surfing
8. Kontakter
9. Henge opp / på/av-knapp
10. Lommelykt
11. Tast stillhet
12. USB-kontakt



- 13. Hodetelefonkont
- 14. Kamera
- 15. Lommelykt
- 16. Blits akt
- 17. Høytaler

### **1. SJEKK OM ENHETEN ER SLÅTT AV**

Hvis ikke, slår du den av ved å trykke på av/på-knappen.

### **2. LØSNE DEKSLET**

Lås opp med det medfølgende verktøyet og ta av dekslet på baksiden.



Advarsel: Ikke bruk verktøy til å fjerne dekslet, da dette kan skade gummitetningen.

### **3. SETT INN SIM-KORTET**

Sett inn SIM-kortet (2FF) i telefonen, som vist (kontaktsiden ned)





#### **4. SETT INN SD-KORTET (VALGFRITT)**



Sett inn SD-kortet (opptil 32 GB) i telefonen, som vist

#### **5. SETT PÅ DEKSLET**



#### **FEST SLUTT DEKSLET PÅ BAKSIDEN OG LÅS DET**

1. Sett inn bakdekslet
2. Trekk til skruene med det vedlagte verktøyet (ikke bruk makt på skruene)

## 6. LADING

Lad telefonen helt opp med den medfølgende AC-laderen før den brukes.



## 7. SLÅ PÅ TELEFONEN

For å slå telefonen på, holder du inne av/på- knappen i noen sekunder.

## SIKKERHETSFORHOLDSREGLER

- Denne telefonen oppfyller IP67-kravene. For å sikre optimal bruk og vanntetthet må du sørge for at dekslet og alle plugger på åpninger er lukket godt igjen.
- Bakdekselet på telefonen må ikke åpnes hvis telefonen er i vann eller et veldig fuktig miljø.
- Gummitetningen på dekslet er en viktig komponent. Vær forsiktig når du åpner og lukker dekslet for å unngå å skade gummitetningen. Sørg for at tetningen er fri for smuss, for eksempel sand og støv, for å unngå skader på enheten.
- Dekslet og plugger til åpninger kan løsne ved fall eller støt. Påse at alle dekslene sitter som de skal og er helt tette.
- Hvis telefonen har vært under vann eller mikrofonen eller høyttaleren er våt, vil du kunne oppleve dårlig lyd kvalitet under samtaler. Bruk en tørr klut til å tørke over høyttaleren og mikrofonen,

slik at de er rene og tørre.

- Hvis telefonen blir våt, må du tørke den godt med en myk, renklut.
- Telefonens vanntette egenskaper kan føre til små vibrasjoner under visse omstendigheter. Slike vibrasjoner, for eksempel hvis volumet er høyt, betyr ikke at telefonen er i ustand.
- Du må ikke demontere eller bruke utstyr som kan skade den vanntette membranen på mikrofonen eller høyttalerne.
- Ved temperatursvingninger kan trykket bli høyere eller lavere og påvirke lyd kvaliteten. Åpne pluggene for å slippe ut luft.

### **FORHOLDSREGLER FOR BRUK AV BATTERI**

Bruk en batterilader som passer. Må ikke komme i kontakt med ild. Batteriet må ikke kortsluttes. Må ikke utsettes for temperaturer over 60 °C / 140 °F. Gjenvinnes i henhold til gjeldende standarder.

### **ADVARSEL**

- Følg alle sikkerhetsbestemmelser og lover om bruk av telefon når du kjører bil.
- Hold telefonen på minst 15 mm avstand fra kroppen når du ringer.
- Små deler kan forårsake kvelning.
- Telefonen kan gi høye lyder.
- Ikke baser deg utelukkende på telefonen for kommunikasjon i nødssituasjoner.
- Telefonen må ikke brukes på bensinstasjoner.
- Unngå kontakt med magnetfelt.
- Hold telefonen på avstand fra pacemakere og annet elektromedisinsk utstyr (15 cm).
- Hold telefonen på motsatt side av kroppen der implantatet ligger.
- Slå av telefonen på sykehus og i andre medisinske fasiliteter, når du blir bedt om å gjøre det.
- Slå av telefonen på fly og flyplasser når du blir bedt om å gjøre det.
- Slå av telefonen i nærheten av eksplosive stoffer og væsker.
- Unngå ekstreme temperaturer. Ikke oppbevar telefonen på veldig

varme eller kalde steder.

- Ikke demonter telefonen.
- Ikke utsett telefonen for støt eller skader.
- Unngå å bruke ledningen til ulike formål, og sørg for at batteriterminalene ikke kommer i kontakt med ledende stoffer, som metaller og væsker.
- Telefonen må ikke brukes hvis den har ødelagte eller oppsprukne deler, eller hvis den overopphetes.
- Ikke la barn eller dyr tygge eller slikke på telefonen.
- Telefonen må ikke trykkes inn i øyne, ører, munn eller andre kroppsdeler.
- Blitzten må ikke brukes veldig nær øynene til mennesker eller dyr.
- Telefonen må ikke brukes utendørs i tordenvær.
- Telefonen må kun brukes med originalt tilbehør, og batteriet må ikke brukes med andre telefontyper.

### **HØRSELSBESKYTTELSE**

- Denne telefonen oppfyller de gjeldende kravene om begrensning av maksimalt lydvolume. Bruk av hodetelefoner med høyt volum over lengre tid kan skade hørselen!
- Hvis du opplever ringing i ørene, må du slutte å bruke telefonen eller senke volumet.
- Ikke skru volumet for høyt. Leger advarer mot eksponering for høy lyd over lengre tid.
- Vær forsiktig ved bruk av hodetelefoner, da høyt lydvolume kan føre til hørselstap.
- Foråforebygggehørselstapmåduikkelyttemedhøytlydvolumilengreperioder.
- Bruk kun hodetelefoner som er beregnet for denne telefonen



### **TA VARE PÅ MILJØET**

Følg de lokale bestemmelsene for avhending og gjenvinning av telefonemballasje, batteri og brukt telefon. Telefoner og batterier må ikke kastes i



husholdningsavfallet. Brukte litium-batterier avhendes på et sted beregnet for denne type avfall. De må ikke kastes som restavfall.

### **ANBEFALINGER FOR Å REDUSERE BRUKERENS EKSPONERING FOR STRÅLING**

■ Bruk mobiltelefonen der det er gode signalforhold for å redusere mengden stråling du mottar (spesielt i parkeringskjellere, på toget eller i bilen, osv.).

■ Bruk telefonen der signalet er best (altså der alle strekene for signalstyrke vises).

■ Bruk et handsfree-sett.

Under samtaler må telefonen holdes på avstand fra magen hos gravide kvinner og underlivet hos tenåringer.

#### **SAMSVAR**

■ Dette utstyret oppfyller relevante krav og bestemmelser i direktiv 1999/5/EC. Samsvarserklæringen for telefonen er tilgjengelig på nettstedet: [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

CE 1588

### **SPELIFIKK ABSORPSJONSRATE (SAR)**

■ Dette utstyret oppfyller kravene for eksponering for elektromagnetisk stråling i radiofrekvensområdet når den holdes mot hodet eller med en minimumsavstand på 10 mm fra kroppen. SAR-grenseverdien under ICNIRP-regningslinjene er gjennomsnittlig 2,0 W/kg i de ti grammene vev som absorberer mest stråling.

Maksimumsverdier for denne modellen:

- 1.01 W/kg for hodet
- 1.37 W/kg for kroppen

Importør: CROSSCALL – 655 RUE PIERRE SIMON LAPLACE 13290 AIX EN PROVENCE – FRANKRIKE

Gå til [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) for å få tilgang til hele brukerhåndboken.



## ***SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI***

---

Dziękujemy za zaufanie i zakup tego telefonu komórkowego. Niniejsza skrócona instrukcja obsługi pozwoli na szczegółowe poznanie nowego urządzenia i ułatwi korzystanie z niego.

Pełna wersja podręcznika użytkownika znajduje się na naszej stronie internetowej [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## OPIS TELEFONU



1. Dobrze / Selekcja
2. Menu
3. Odebrać
4. Blokada telefonu
5. Mikrofon
6. Głośnik
7. Skrót / Nawigacyjny
8. Kontakty
9. Odkładać / On/Off przycisk
10. Latarka
11. Cisza
12. Złącze USB





- 13. Złącze słuchawkowe
- 14. Główny aparat
- 15. Latarka
- 16. Lampa błyskowa
- 17. Głośnik

### **1. SPRAWDŹ, CZY URZĄDZENIE JEST WYŁĄCZONE**

Jeśli nie, wyłącz je, naciskając przycisk zasilania.

### **2. ZDEJMIJ POKRYWE**

Odblokuj za pomocą dołączonego narzędzia i zdejmij tylną pokrywę.



**OSTRZEZENIE:** Nie używaj narzędzi, ponieważ mogłoby to uszkodzić gumową uszczelkę.

### **3. WŁÓŻ KARTĘ SIM**

Umieść kartę SIM (2FF) w telefonie zgodnie z obrazkiem (połączone styki powinny być skierowane w dół)



#### **4. WŁÓŻ KARTĘ PAMIĘCI SD (OPCJONALNIE)**

Umieść kartę pamięci SD o pojemności do 32 GB w telefonie zgodnie ze zdjęciem.



#### **5. ZAŁÓŻ POKRYWĘ Z POWROTEM NA SWOJE MIEJSCE**



#### **ZAŁÓŻ POKRYWĘ TYLNA I ZABŁOKUJ JĄ.**

1. Włóż pokrywę
2. Przykręć śrubki za pomocą dołączonego narzędzia (nie dokręcaj ich zbyt mocno)

## **6. ŁADOWANIE**

Przed pierwszym użyciem naładuj do końca za pomocą dołączonej ładowarki sieciowej.



## **7. WŁĄCZ URZĄDZENIE**

Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk zasilania.

## **INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

■ Zakupiony telefon komórkowy jest zgodny ze standardem IP67. W celu uzyskania optymalnej wydajności oraz wodoszczelności dopilnuj, aby wszystkie otwory były zakryte, a pokrywa odpowiednio zamocowana.

■ Nie zdejmuj tylnej pokrywy, jeśli urządzenie znajduje się w wodzie lub w bardzo wilgotnym otoczeniu.

■ Gumowa uszczelka na pokrywie jest istotnym komponentem urządzenia. Zachowaj ostrożność podczas zdejmowania i nakładania pokrywy, aby nie uszkodzić gumowej uszczelki. Dopilnuj, aby na uszczelce nie było piasku, kurzu ani żadnych zanieczyszczeń, które mogłyby spowodować uszkodzenie urządzenia.

■ Pokrywa i zaślepki w otworach mogą się poluzować w wyniku upadku bądź wstrząsów. Dopilnuj, aby wszystkie osłony były odpowiednio dopasowane i zamocowane.

■ Jeśli urządzenie zostało zanurzone w wodzie lub jeżeli mikrofon

Jeśli głośnik jest mokry, dźwięk może być niewyraźny podczas rozmowy. Jeśli mikrofon lub głośnik nie jest czysty i suchy, przetrzyj go suchą ściereczką.

■ Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu, dokładnie je wytrzyj miękką, czystą ściereczką.

■ Z uwagi na właściwości wodoodporne urządzenia, może ono lekko wibrować w pewnych warunkach. Tego typu wibracje (np. przy zwiększonej głośności) nie mają żadnego wpływu na wydajność urządzenia.

■ Nie wolno zdejmować folii wodoodpornej przy mikrofonie i głośnikach ani stosować przedmiotów, które mogłyby spowodować jej uszkodzenie. W przypadku wahań temperatury mogą występować zmiany ciśnienia, co ma wpływ na jakość dźwięku – należy wówczas zdjąć zaślepki, aby wypuścić powietrze.

### **INFORMACJE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA BATERII**

Używaj wyłącznie odpowiedniej ładowarki

Nie wrzucaj do ognia

Nie doprowadzaj do zwarcia

Nie przetrzymuj w temperaturze powyżej 60°C/140°F

Poddawaj recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami

### **OSTRZEŻENIE**

■ Przestrzegaj wszystkich zasad i przepisów bezpieczeństwa podczas korzystania z urządzenia w trakcie prowadzenia pojazdu.

■ Trzymaj telefon w odległości co najmniej 15 mm podczas rozmów telefonicznych.

■ Niewielkie elementy mogą spowodować zadławienie.

■ Telefon może wytwarzać głośne dźwięki.

■ Telefon nie gwarantuje skutecznego nawiązania połączeń alarmowych.

■ Nie korzystaj z urządzenia na stacjach benzynowych.

■ Unikaj kontaktu z polem magnetycznym.

■ Nie używaj w pobliżu rozrusznika serca oraz innych elektronicznych urządzeń medycznych (zachowaj odległość co najmniej 15 cm).

- Trzymaj urządzenie po przeciwnej stronie ciała od tej, w której znajduje się implant.
- Wyłącz urządzenie w szpitalach i innych obiektach medycznych, gdy zostaniesz o to poproszony(-a).
- Wyłącz urządzenie na pokładzie samolotu i lotnisku, gdy zostaniesz o to poproszony(-a).
- Wyłącz urządzenie w pobliżu materiałów wybuchowych i płynów palnych.
- Unikaj użytkowania urządzenia w ekstremalnych temperaturach. Nie przechowuj w ekstremalnie gorącym lub zimnym miejscu.
- Unikaj użytkowania urządzenia w ekstremalnych temperaturach. Nie przechowuj w ekstremalnie gorącym lub zimnym miejscu.
- Nie demontuj telefonu.
- Nie narażaj telefonu na uderzenia ani uszkodzenie.
- Używaj złącz jedynie do określonych celów, chronić przed zetknięciem się styków baterii z elementami przewodzącymi prąd, np. materiałami metalowymi lub płynami.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest ono pęknięte, uszkodzone lub rozgrzane.
- Nie pozwól, by dzieci lub zwierzęta gryzły urządzenie lub je lizały.
- Nie przykładaj urządzenia do oczu, uszu ani innej części ciała; nie wkładaj urządzenia do ust.
- Nie używaj lampy błyskowej w pobliżu oczu ludzi lub zwierząt.
- Nie korzystaj z urządzenia na zewnątrz podczas burzy.
- Korzystaj jedynie z oryginalnych akcesoriów dołączonych do tego telefonu; nie przekładaj baterii do innego telefonu.

### **OCHRONA SŁUCHU**

■ Ten telefon został zaprojektowany zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ograniczenia maksymalnego natężenia dźwięku. Długotrwałe używanie zestawu słuchawkowego z głośnymi dźwiękami może spowodować uszkodzenie słuchu!

■ Zaprześć użytkowania produktu lub zmniejsz głośność, jeśli czujesz dzwonienie w uszach.



Nie zwiększaj nadmiernie głośności. Lekarze ostrzegają przed długotrwałą ekspozycją na duże natężenie dźwięku.

■ Ostrożnie korzystaj ze słuchawek dousznych — nadmierne ciśnienie akustyczne w słuchawkach dousznych lub zestawie słuchawkowym może spowodować uszkodzenie słuchu.

■ Aby nie dopuścić do uszkodzenia słuchu, nie słuchaj głośnych dźwięków przez długi czas.

■ Korzystaj jedynie z zestawu słuchawkowego dołączonego do telefonu.

### **OCHRONA ŚRODOWISKA**

Przestrzegaj obowiązujących przepisów dotyczących usuwania opakowań telefonów, baterii oraz zużytych telefonów i przekaz je do punktu zbiórki w celu odpowiedniego recyklingu. Nie wyrzucaj zużytych telefonów ani baterii razem z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Zabierz zużyte, zbędne baterie litowe do odpowiedniego punktu recyklingu. Nie wyrzucaj ich wraz z innymi odpadami.



### **ZALECENIA DOTYCZĄCE OGRANICZENIA EKSPOZYCJI UŻYTKOWNIKA NA PROMIENIOWANIE**

■ Korzystaj z telefonu w miejscach, w których jest dobry zasięg, aby ograniczyć działanie promieniowania (szczególnie na parkingach podziemnych, podczas podróży pociągiem, samochodem itd.).

■ Korzystaj z telefonu, gdy odbiera najlepszą moc sygnału (np.: na wyświetlaczu widnieje maksymalna liczba pasków siły sygnału).

■ Korzystaj z zestawu głośnomówiącego. Podczas rozmów telefonicznych trzymaj telefon z dala od brzucha kobiet ciężarnych i dolnych partii brzucha nastolatków.

## **ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI**

■ To urządzenie jest zgodne z wymogami zasadniczymi i innymi postanowieniami zawartymi w dyrektywie 1999/5/WE. Deklaracja zgodności dla twojego telefonu dostępna jest na stronie internetowej: [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).



## **WSPÓŁCZYNNIK SAR**

■ To urządzenie spełnia wytyczne dotyczące ekspozycji na pole elektromagnetyczne częstotliwości radiowej podczas trzymania urządzenia przy głowie lub w minimalnej odległości 10 mm od ciała. Limit współczynnika SAR zgodnie z wytycznymi opracowanymi przez niezależną organizację naukową (ICNIRP) wynosi 2 W/kg w uśrednieniu na 10 gramów tkanki pochłaniającej większość sygnału.

Maksymalne wartości dla tego modelu:

- 1.01 W/Kg (urządzenie przy głowie)
- 1.37 W/Kg (urządzenie przy ciele)

Importowane przez: CROSSCALL - 655 RUE PIERRE SIMON  
LAPLACE 13290 AIX EN PROVENCE - FRANCJA

Zapraszamy na stronę internetową [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com), aby zapoznać się z pełną instrukcją obsługi.



## ***KRATKA NAVODILA ZA UPORABO***

---

Zahvaljujemo se vam za zaupanje in nakup tega mobilnega telefona. Kratka navodila za uporabo vam bodo pomagala pri obvladovanju vaše nove naprave in olajšala njeno uporabo.

Celoten uporabniški priročnik najdete na našem spletnem mestu [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## OPIS TELEFONA



1. Vredu
2. Izbirnik
3. Odgovor
4. Tipkovnica zaklep
5. Mikrofon
6. Sprejemnik
7. Bližnjice / Krmarjenje
8. Kontakti
9. Konec / Moč Izključena
10. Svetilka
11. Tiho
12. Priključek USB



- 13. Prikluček za slušalke
- 14. Kamera
- 15. Svetilka
- 16. Bliskavica
- 17. Zvočnik

**1. PREVERITE, ALI JE NAPRAVA IZKLOPLJENA**

Ce ni, pritisnite tipko za vklop/izklop, da jo izklopite.

## **2. SPROSTITE POKROV**

S priloženim orodjem odklenite pokrov na hrbtni strani in ga snemite.



**OPOZORILO:** Za odstranjevanje pokrova ne uporabljajte orodij, da ne poškodujete gumijastega tesnila.

## **3. VSTAVITE KARTICO SIM**

Vstavite kartico SIM (2FF) v telefon, kot je prikazano (z navzdol obrnjenimi kontakti).



#### **4. VSTAVITE KARTICO SD (IZBIRNO)**



Vstavite kartico SD do 32 GB v telefon, kot je prikazano.

#### **5. ZNOVA NAMESTITE POKROV**



#### **NAMESTITE IN PRITRDITE POKROV NA ZADNJI STRANI.**

1. Pokrov na zadnji strani vstavite.
2. S priloženim orodjem pritegnite vijaka (ne zategujte premočno).



## **7. VKLOPITE NAPRAVO**

Ce želite vklopiti napravo, pritisnite in nekaj sekund držite tipko za vklop/izklop.

## **NAPOTKI ZA VARNOST**

- Pridobili ste mobilni telefon, ki ustreza standardu IP67. Da bi zagotovili njegovo optimalno uporabo in neprepustnost za vodo, poskrbite, da so vsi pokrovčki odprt in pokrov naprave pravilno zaprti.
- Ne odpirajte pokrova na zadnji strani naprave v vodi in v zelo vlažnem okolju.
- Gumijasto tesnilo, pritrjeno na pokrov, je pomemben del naprave. Pri snemanju in ponovnem nameščanju pokrova pazite, da ne poškodujete gumijastega tesnila. Poskrbite, da na tesnilu ne bo smeti, kot je pesek ali prah, da ne pride do poškodb naprave.
- Pokrov naprave in pokrovčki odprt in se lahko pri padcu ali udarcu zrahljajo. Prepričajte se, da so vsi pokrovi pravilno poravnani in popolnoma zaprti.
- Ce je bila naprava potopljena v vodo ali če je mikrofonski ali zvočnik moker, zvok med klicem morda ne bo razločen. Prepričajte se, da je

mikrofon ali zvočnik čist; s suho krpo ga obrišite do suhega.

- Če se naprava zmocni, jo temeljito posušite z mehko, čisto krpo.
- Nепrepustnost naprave za vodo lahko v nekaterih okoliščinah povzroči rahle tresljaje. Tovrstni tresljaji, npr. ko je nastavljena velika glasnost, so neškodljivi in ne vplivajo na delovanje naprave.
- Ne razstavljajte in ne uporabljajte nobene opreme, ki bi lahko poškodovala za vodo neprepustno folijo na mikrofону in zvočnikih.
- Pri nihanju temperature lahko pride do zmanjšanja ali povečanja tlaka, kar lahko vpliva na kakovost zvoka, zato odprite pokrove, da izpustite zrak.

### **NAPOTKI ZA VARNO UPORABO BATERIJE**

Uporabljajte jo s primernim polnilnikom.

Ne mečite je v ogenj.

Ne vežite je kratkostično.

Ne segrevajte je na več kot 60 °C/140°F.

Reciklirajte jo v skladu z veljavnimi standardi.

### **OPOZORILO**

- Upoštevajte vsa varnostna navodila in predpise za uporabo naprave med vožnjo.
- Telefon naj bo med uporabo najmanj 15 mm oddaljen od vašega telesa.
- Majhni deli lahko povzročijo zadavitev.
- Vaš telefon lahko predvaja glasen zvok.
- Za komunikacijo v nujnih primerih se ne zanašajte na svoj telefon.
- Ne uporabljajte ga na bencinskih črpalkah.
- Izogibajte se stiku z magnetnimi polji.
- Telefona ne približujte srčnim spodbujevalnikom in drugim elektronskim medicinskim pripomočkom (15 cm).
- Držite napravo na nasprotni strani od vsadka.
- Izklopite telefon v bolnišnicah in drugih zdravstvenih objektih, kadar je to zahtevano.
- Izklopite telefon v letalih in na letališčih, kadar je to zahtevano.
- Izklopite telefon v bližini eksplozivnih snovi ali tekočin.

- Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Ne hranite svoje naprave na zelo vročih ali zelo hladnih mestih.
- Ne razstavljajte svojegatelefona.
- Ne tolcite po telefonu in ga ne poškodujte.
- Ne uporabljajte konektorja za različne namene in pazite, da se kontakti baterij ne dotikajo prevodnih elementov, kot so kovine in tekočine.
- Če je kateri koli del naprave počen, zlomljen ali se pregreva, prekinite uporabo naprave.
- Ne dovolite otrokom ali živalim, da grizejo ali ližejo napravo.
- Ne potiskajte naprave v oči, ušesa ali drug del telesa in je ne dajajte v usta.
- Bliskavice ne uporabljajte v bližini oči ljudi ali živali.
- Med nevihto naprave ne uporabljajte zunaj.
- S tem telefonom uporabljajte samo originalno opremo in njegove baterije ne uporabljajte z nobenim drugim telefonom.

## **ZAŠČITA SLUHA**

- Ta telefon upošteva veljavne predpise za omejitev maksimalne izhodne jakosti. Dolgotrajno poslušanje prek slušalk pri veliki glasnosti lahko povzroči poškodbe sluha!
- Če vam zvoní v ušesih, prekinite uporabo izdelka in zmanjšajte glasnost.
- Ne povečujte glasnosti čezmerno; zdravniki svarijo pred dolgotrajnim izpostavljanjem veliki glasnosti.
- Pri uporabi slušalke za v uho bodite previdni, ker lahko prevelik zvočni tlak iz slušalk za v uho in naglavnih slušalk povzroči izgubo sluha.
- Da bi preprečili možno poškodbo sluha, ne poslušajte pri veliki glasnosti dlje časa.
- S svojim telefonom uporabljajte samo navedene naglavne slušalke.





## **VARSTVO OKOLJA**

Upoštevajte lokalne predpise za odstranjevanje embalaže, baterije in odsluženega telefona ter jih oddajte na zbirno mesto v ustrezno recikliranje.

Odsluženih telefonov in baterij ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Odslužene litijeve baterije oddajte na ustreznem zbirnem mestu. Ne odvrzite jih med gospodinjske odpadke.



## **PRIPOROČILA ZA ZMANJŠANJE IZPOSTAVLJENOSTI UPORABNIKA SEVANJU**

■ Mobilni telefon uporabljajte v pogojih dobrega sprejema, da se zmanjša količina prejetega sevanja (zlasti na podzemnih parkiriščih, na vlaku ali v avtu itd.).

■ Telefon uporabljajte, kadar ima najboljši signal (tj. ko je jakost signala prikazana z največ črticami).

■ Uporabljajte komplet za prostoročno uporabo. Med klici držite telefon oddaljen od trebuha nosečnic in spodnjega dela trebuha najstnikov.

## **SKLADNOST**

■ Ta naprava je v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi določili Direktive 1999/5/ES. Izjava o skladnosti za vaš telefon je na voljo na spletnem mestu: [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

CE 1588

## **STOPNJA SPECIFICNE ABSORPCIJE (SAR)**

■ Naprava je v skladu s smernicami glede izpostavljenosti radiofrekvenčnim elektromagnetnim poljem, pri držanju ob glavi ali na razdalji najmanj 10 mm od telesa. Mejna vrednost SAR, ki jo določajo smernice Mednarodne komisije za varstvo pred neionizirajočimi sevanji (ICNIRP), je 2,0 W/kg, porazdeljenih prek 10 g

tkiva, ki absorbira največ signala.

Maksimalne vrednosti za ta model:

- 1,01 W/kg za glavo
- 1,37 W/kg za telo

Uvoznik: CROSSCALL - 655 RUE PIERRE SIMON LAPLACE 13290 AIX  
EN PROVENCE - FRANCIJA

Za razširjeno različico uporabniškega priročnika obiščite  
[www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## ***SNABBSTARTGUIDE***

---

Tack för ditt förtroende och för att du köpte den här mobiltelefonen. Snabbstartguiden hjälper dig att lära känna din nya enhet och gör den lättare att använda.

Den kompletta versionen av vår användarmanual hittar du på vår hemsida  
[www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

## TELEFONBESKRIVNING



1. OK / Selektion
2. Menyn
3. Svara
4. Låsanordningar
5. Mikrofon
6. Mottagare
7. Kortkommando / Navigering
8. Kontakter
9. Hänga upp / strömknapp
10. Ficklampa
11. Tystnad knapp
12. USB-kontakt



- 13. Hörlurskontakt
- 14. Kamera
- 15. Ficklampa
- 16. Blixt
- 17. Högtalare

### **1. KONTROLLERA ATT DIN ENHET ÄR AVSTÄNGD**

Om inte, stäng av den genom att trycka på strömbrytaren.

### **2. LOSSA HÖLJET**

Lås upp med verktyget som medföljer och ta bort höljet på baksidan.



WARNING: Använd inga verktyg när du tar bort skyddet för att undvika att gummiskyddet skadas.

### **3. SÄTT ISIM-KORTET**

Sätt i sim-kortet (2FF) i telefonen på det sätt som visas (med kontakterna nedåt)



#### **4. SÄTT ISD-KORTET(VALFRITT)**



Sätt i SD-kortet i telefonen på det sätt som visas upp till 32 GB

#### **5. SÄTT TILLBAKA HÖLJET**



#### **FÅST HÖLJET PÅ BAKSDIAN OCH LÅS.**

1. Sätt in höljet på baksidan.
2. Dra åt skruvarna med det medföljande verktyget (Skruva inte för hårt)

## 6. LADDA

Ladda fullt med den medföljande AC-laddaren innan första användning.



## 7. SLÅ PÅ ENHETEN

Tryck in av/på-knappen och håll den nedtryckt några sekunder för att slå på enheten.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Du har precis köpt en mobiltelefon som uppfyller IP67-standard. Se till att alla skydd över öppningar och höljet är korrekt förslutna för att säkerställa optimal användning och vattentätighet.
- Öppna inte höljet på enhetens baksida i vatten eller i en miljö med mycket hög luftfuktighet.
- Gummiskyddet som är fäst på höljet är en viktig komponent för enheten. Var försiktig när du öppnar och stänger höljet för att undvika skador på gummiskyddet. Se till att skyddet är fritt från smuts som sand eller damm, för att undvika skador på enheten.
- Höljet och locken över öppningarna kan bli lösa om enheten tappas i marken eller utsätts för slag eller stötar. Se till att alla lock sitter rakt och är ordentligt stängda.
- Om enheten har doppats ner i vatten eller om mikrofonen eller högtalaren är fuktiga, kan det hända att ljudet blir ottydligt vid samtal.



Se till att mikrofonen eller högtalaren är ren och torr genom att torka av med en torr trasa.

■ Torka enheten noggrant med en mjuk, ren trasa om den blir våt.

■ Enhetens vattentäthet kan orsaka lätta vibrationer i vissa förhållanden. Sådana vibrationer, till exempel när volymen vrids upp högt, påverkar inte enhetens funktionalitet.

■ Plocka inte isär eller använd utrustning som kan skada den vattentäta filmen på mikrofonen eller högtalarna.

■ Vid temperaturskiftningar kan trycket öka eller minska och påverka ljudkvaliteten. Öppna locken för att släppa ut luften om det inträffar.

### **FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID BATTERIANVÄNDNING**

Använd med en lämplig laddare

Kasta inte in i eld

Kortslut inte

Värm inte över 60°C/140°F

Återvinn i enlighet med gällande normer

### **VARNING**

■ Beakta alla säkerhetsanvisningar och föreskrifter gällande användning av enheten vid körning.

■ Håll telefonen på minst 15 mm avstånd från kroppen vid telefonsamtal.

■ Kvävningsrisk på grund av små delar.

■ Din telefon kan orsaka höga ljud.

■ Förlita dig inte på din telefon för kommunikation vid nödsituationer.

■ Får inte användas på bensinstationer.

■ Undvik kontakt med magnetiska fält.

■ Håll telefonen borta från pacemakers och annan elektronisk medicinsk utrustning (15 cm).

■ Håll enheten på motsatt sida från implantatet.

- Stäng av telefonen på sjukhus och andra medicinska inrättningar när så begärs.
- Stäng av telefonen på flygplan och flygplatser när så begärs.
- Stäng av telefonen i närheten av explosiva material eller vätskor.
- Undvik extrema temperaturer. Förvara inte enheten på extremt varma eller kalla platser.
- Plocka inte isär din telefon.
- Undvik att slå på eller skada din telefon.
- Undvik att använda kontakten för flera funktioner och låt inte batteripolerna vidröra ledande element, som metall eller vätskor.
- Sluta att använda enheten om någon del är sprucken, trasig eller blir varm.
- Låt inte barn eller djur tugga eller slicka på enheten.
- Tryck inte in enheten i ögon, öron eller annan del av kroppen, eller stoppa in den i munnen.
- Använd inte blixten i närheten av människors eller djurs ögon.
- Använd inte enheten utomhus vid åskoväder.
- Använd endast autentiska tillbehör tillsammans med telefonen, och använd inte batteriet till någon annan typ av telefon.

## **HÖRSELSKYDD**

- Denna telefon tar hänsyn till gällande föreskrifter för begränsning av högsta tillåtna utgångsvolym. Att lyssna i hörlurar på hög volym under lång tid kan orsaka hörselskador!
- Sluta att använda produkten eller sänk volymen om du känner att det piper i öronen.
- Höj inte volymen för mycket, läkare varnar för att utsätta sig för hög volym under lång tid.
- Använd hörtelefoner med försiktighet, överdrivet ljudtryck från hörtelefoner eller hörlurar kan orsaka nedsatt hörsel.
- Undvik att lyssna på hög volym under lång tid för att undvika möjliga hörselskador.
- Använd endast de hörlurar som anpassats för din telefon.



## **SKYDD AV MILJÖN**

Ta hänsyn till lokala föreskrifter för avfallshantering av telefonens förpackning, batteri och din begagnade telefon och lämna in dem till återvinningscentral för korrekt återvinning. Kasta inte begagnade telefoner eller batterier i hushållssoporna. Lämna in dina begagnade, oönskade litiumbatterier till avsedd plats. Kasta dem inte i en soptunna.



## **REKOMMENDATIONER FÖR ATT MINSKA ANVÄNDARENS STRÅLNINGSEXPONERING**

- Använd din mobiltelefon vid goda mottagningsförhållanden för att minska mängden strålning (speciellt i parkeringsgarage under jord, vid tågresor eller i en bil osv.).
- Använd din telefon när den har bäst mottagning (t.ex.: högsta möjliga antal streck som visar signalstyrka).
- Använd handsfree-utrustning. Håll telefonen på avstånd från magen hos gravida kvinnor och nedre delen av magen hos tonåringar vid telefonsamtal.

## **EFTERLEVNAD**

■ Denna enhet uppfyller de grundläggande kraven och andra föreskrifter i EU- direktiv 1999/5/EC. Försäkran om överensstämmelse för din telefon finns på hemsidan: [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com).

CE 1588

### **SPECIFIK ABSORPTIONSNIVÅ (SAR)**

■ Denna enhet uppfyller riktlinjerna gällande exponering för radiofrekventa elektromagnetiska fält när den hålls mot huvudet eller minst på ett avstånd på 10 mm från kroppen. SAR-gränsen som definieras i ICNIRP-riktlinjerna är i genomsnitt 2,0 W/kg över de 10 g vävnad som absorberar den största delen av signalen.

Högsta värden för denna modell:

- 1,01 W/kg för huvudet
- 1,37 W/kg för kroppen

Importerad av: CROSSCALL - 655 RUE PIERRE SIMON LAPLACE  
13290 AIX EN PROVENCE - FRANKRIKE

Besök [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) för en komplett version av användarhandboken



